

# **Panasonic**

## **Кассетный видеомаягнитофон**

### **NV-HS1000EGC**

#### **Инструкции по эксплуатации**

Перед попыткой подсоединить, включить или настроить данное устройство, пожалуйста, полностью прочитайте данные инструкции.

## Уважаемый клиент

Мы хотим воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить вас за приобретение видеомэагнитофона Panasonic.

Мы бы хотели посоветовать вам внимательно изучить Инструкции по эксплуатации перед попыткой использовать устройство и обратить внимание на все приведенные предостережения.

## Система программирования ShowView

Программирование существенно облегчено: просто вводите номер ShowView , приводимый в колонке программы телепередач в газете или журнале.

- ShowView является торговой маркой Gemstar Development Corp. Система ShowView изготовлена по лицензии Gemstar Development Corporation.

## Управление изображением с помощью системы AI (искусственный интеллект)

Схема AI предназначена для автоматической калибровки пленки (компьютерная калибровка) и оптимизации характеристик воспроизведения. Во время воспроизведения автоматически оптимизируется контрастность кассет, записанных с хорошим уровнем записи; когда воспроизводится кассета, записанная с недостаточным уровнем, автоматически задействуется схема снижения помех. Процессу компьютерной калибровки необходимо только 1,5 секунды для получения данных о пленке и завершения настройки. Также данный процесс дает положительный эффект при изношенных видеоголовках.

(стр. 3)

## Важное

Ваше внимание обращается на тот факт, что перезапись кассет или дисков, или другого изданного или телетранслированного материала может нарушать законы об авторском праве.

## Предупреждение

Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

## Примечания

1. Данный видеомэагнитофон может принимать программы телевещания в системе SECAM B/G и записывать/воспроизводить телевизионные сигналы передачи цвета данной системы.
2. Когда кассета, записанная на данном видеомэагнитофоне, воспроизводится на видеомэагнитофоне системы SECAM, изображение может воспроизводиться в черно-белом виде. Когда такая кассета воспроизводится на видеомэагнитофоне системы PAL, изображение может не воспроизводиться с нормальными цветами.
3. Когда кассеты, записанные на видеомэагнитофоне системы SECAM или в системе SECAM, воспроизводятся на данном видеомэагнитофоне, изображение воспроизводится в черно-белом виде.
4. Данный видеомэагнитофон не предназначен для использования во Франции, где необходимо использовать видеомэагнитофон системы SECAM.

## Для вашей безопасности

- Не открывайте корпус устройства.

Для предотвращения поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Внутри нет частей, обслуживаемых пользователем. Для ремонта обращайтесь к квалифицированному специалисту.

## Содержание

### Подготовка

Меры безопасности	4
Подсоединения	5
Настройка телевизора для подключения вашего видеомэагнитофона	8
Настройка часов видеомэагнитофона	9
Настройка телевещательных программ на вашем видеомэагнитофоне	12
Подготовка пульта дистанционного управления для управления телевизором	16

### **Основные операции**

Воспроизведение	20
Непосредственное управление записью	22

### **Дополнительные операции**

Запись с использованием таймера	24
• Использование пульта дистанционного управления	26
• Программирование системы ShowView	28
Другие функции	29

### **Управление перезаписью (монтаж)**

Подготовка к перезаписи	31
• Подсоединение	31
• Функции перезаписи	32
• Таблица дисплеев на экране телевизора	34
Непосредственное управление перезаписью	36
• Копирование	36
• Перезапись с использованием вставки и наложение звука	38
Перезапись с использованием программирования	40
• Монтаж нескольких фрагментов	40
• Перезапись с использованием вставки и наложение звука	42
• Другие функции перезаписи	45
Перезапись без использования монтажного кабеля	48

### **Описание**

Элементы управления и соединительные разъемы	50
Пульт дистанционного управления на инфракрасных лучах	56

### **Полезные советы**

Перед обращением в сервис	58
Технические характеристики	60

(стр. 4)

## **Меры безопасности**

Пожалуйста, прочитайте данные меры безопасности перед включением видеомагнитофона.

### **Избегайте внезапных изменений температуры**

Если видеомагнитофон внезапно перенесен из холодного места в теплое, на пленке и внутри видеомагнитофона может сформироваться влага.

### **Влажность и пыль**

Избегайте мест, где высокая влажность или много пыли, которая может привести к повреждению внутренних частей.

### **Не закрывайте вентиляционные отверстия**

Вентиляционные отверстия предотвращают ненормальное повышение температуры внутри видеомагнитофона. Не закрывайте эти отверстия. Особенно избегайте закрывать отверстия мягкими материалами типа ткани или бумаги.

### **Избегайте высокой температуры**

Держите видеомэгнофон вдали от направленного тепла, например, прямых солнечных лучей, радиаторов отопления или в закрытых автомобилях.

### **Избегайте магнитов**

Никогда не подносите магниты или намагниченные предметы близко к видеомэгнофону, потому что это повлияет на его технические характеристики.

### **Не засовывайте пальцы и другие предметы внутрь устройства**

Дотрагиваться до внутренних частей видеомэгнофона опасно и это может привести к серьезным повреждениям видеомэгнофона. Не пытайтесь разбирать видеомэгнофон. Внутри нет частей, обслуживаемых пользователем.

### **Избегайте воды**

Держите видеомэгнофон вдали от цветочных ваз, раковин и т.п.

Осторожно: Если в видеомэгнофон пролита жидкость, могут возникнуть серьезные повреждения. Если вы пролили жидкость в видеомэгнофон, обратитесь в сервисный центр.

### **Гроза**

Для избежания повреждения из-за молнии отсоединяйте антенный кабель от видеомэгнофона во время грозы.

### **Очистка видеомэгнофона**

Протирайте видеомэгнофон чистой сухой тканью. Никогда не используйте очищающую жидкость или другие химические вещества. Также не используйте для удаления пыли поток воздуха от компрессора.

### **Установка**

Устанавливайте видеомэгнофон в горизонтальную позицию; не ставьте сверху ничего тяжелого.

### **Очистка видеоголовок**

Видеоголовки переносят сигналы видеоизображения на пленку во время записи и считывают сигналы изображения с пленки во время воспроизведения, поэтому их состояние очень влияет на качество изображения. Если видеомэгнофон используется очень долгое время, его головки могут загрязниться. В таком случае, больше не будет возможности правильно записывать сигналы и воспроизводимое изображение будет искажено. Так происходит, например, во время воспроизведения записи, когда звук воспроизводится нормально, но изображения нет или оно сильно искажено. В случае появления таких симптомов обратитесь в сервисный центр.

### **Конденсация может сформироваться внутри видеомэгнофона, если:**

- Видеомэгнофон находится в комнате, в которой включается нагревательный прибор.
- Видеомэгнофон находится в комнате, где высокая влажность или испарения.
- Видеомэгнофон принесен из холодных окружающих условий в хорошо прогретую комнату.
- Видеомэгнофон внезапно принесен из холодных окружающих условий (из комнаты или автомобиля, в которых есть кондиционер) в место, где жарко и влажно.

Примечание:

Не включайте видеомэгнофон по крайней мере один час, если появилось любое из вышеперечисленных условий. Данный видеомэгнофон не имеет собственного сенсора влажности.

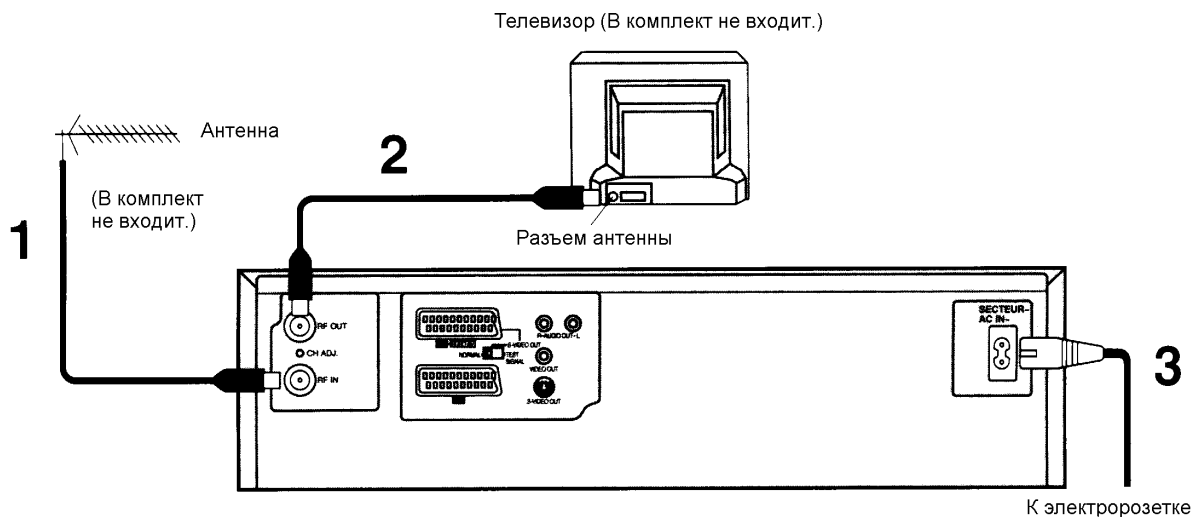
(стр. 5)

## **Подсоединения**

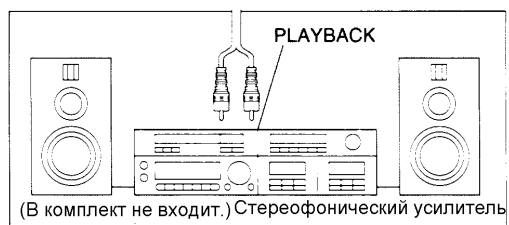
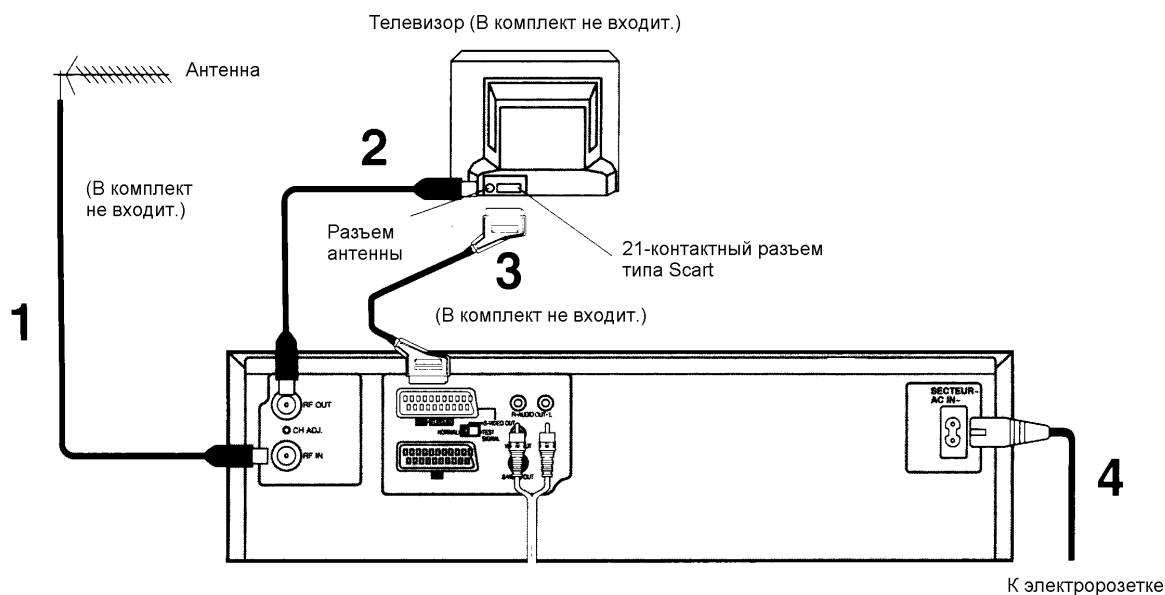
Из данного раздела вы узнаете, как подсоединять антенну, телевизор и т.п.

### Основные подсоединения

Приведенные ниже подсоединения необходимы для записи телевидения на видеомagnитофон и для воспроизведения записи на экране телевизора:



### Подсоединение к телевизору с помощью 21-контактного разъема типа Scart



- Подключение к стерефоническому усилителю

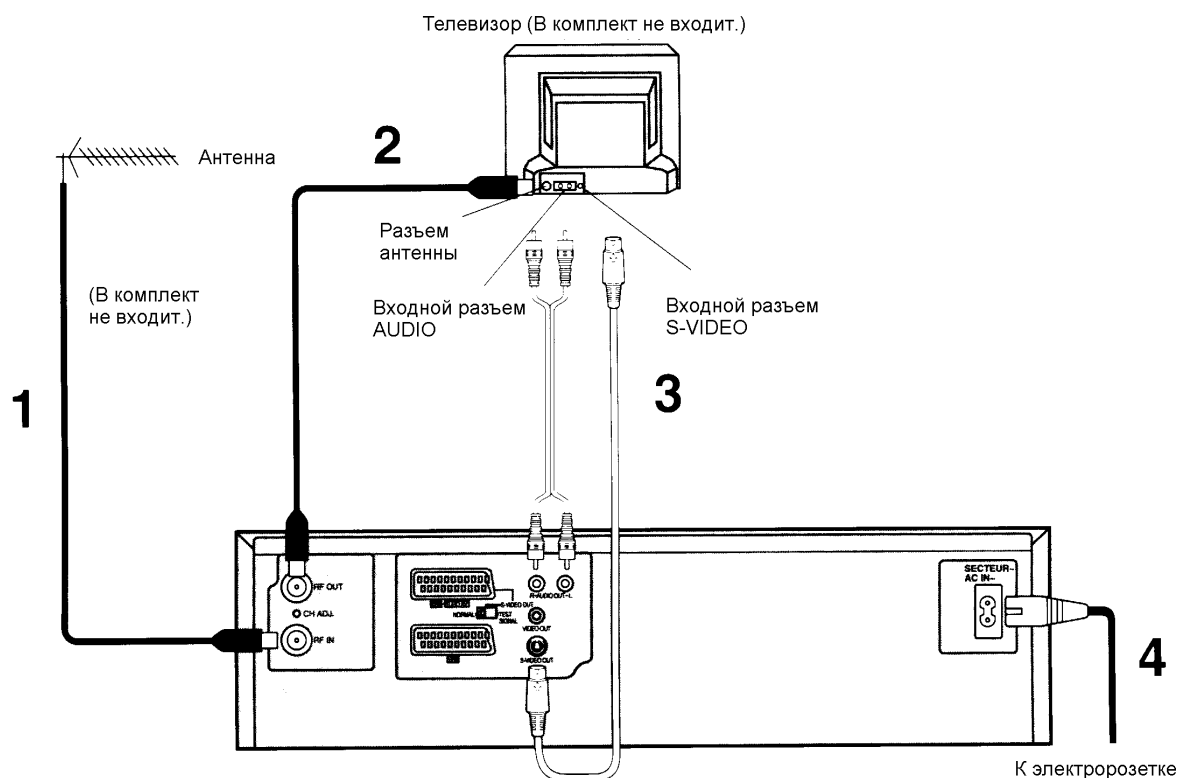
(стр. 6)

### Подсоединение к телевизору с помощью разъема S-Video

В данном видеоманитофоне используется формат S-VHS, который делает возможным получение высокой разрешающей способности и высокого качества изображения с помощью высококачественных видеокассет типа S-VHS.

Обычные разъемы выхода (входа) видеосигнала видеоманитофона передают комбинацию сигнала яркости (Y) и сигнала цветности (C), которые записаны на пленку. Новый отдельный разъем S-Video позволяет разделить передачу сигналов для получения более четкого изображения.

Подсоединение с помощью кабеля S-Video может также использоваться для воспроизведения кассет, которые были записаны в обычной системе VHS. "S" в названии "Разъем S-Video" относится к разделению сигналов яркости и цветности, а не к "S-VHS".



(стр. 7)

## Подсоединение к декодеру

Примечание: Если телевизор имеет RGB вход, подсоедините 21-контактный кабель AV от видеоманитофона к данному разьему. Используйте 21-контактный кабель AV, имеющий все контакты, для соединения видеоманитофона и телевизора или декодера.

## Функция AV LINK

С помощью данной кнопки подсоединенный телевизор может быть переключен из режима TV в режим VTR (и наоборот), когда подсоединение осуществлено с помощью 21-контактного кабеля типа Scart. Это расширяет функциональные возможности, такие как одновременная запись и просмотр, когда подсоединены декодер "Premiere" или приемник спутникового вещания.

### Режим VTR (горит индикатор VTR):

Для прослушивания звука и просмотра изображения, воспроизводимого видеоманитофоном.

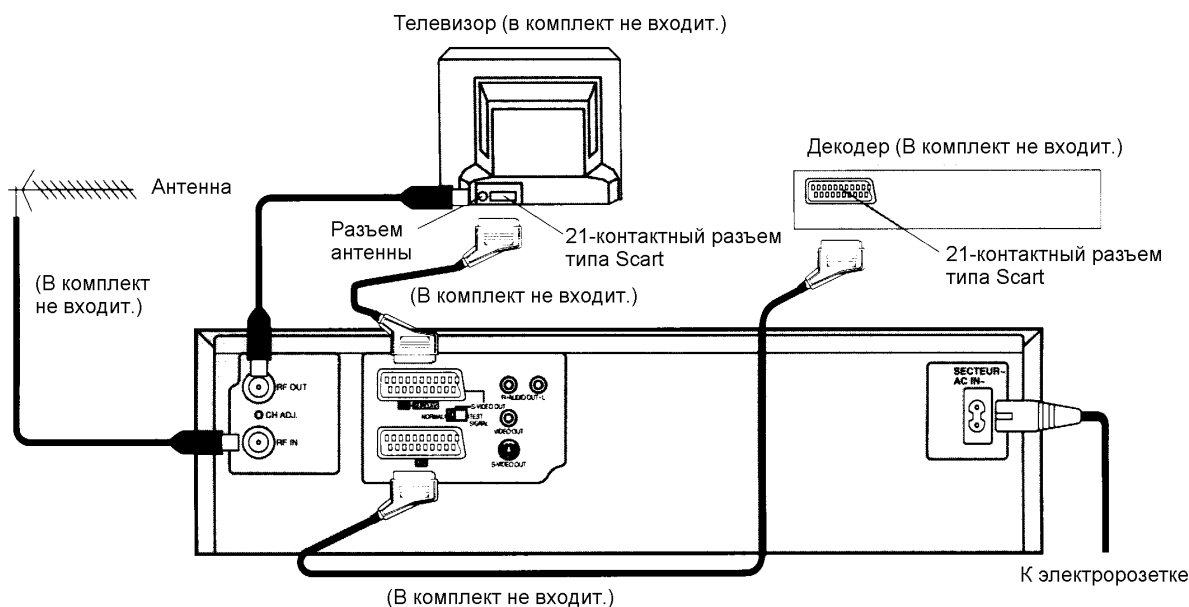
### Режим TV (индикатор VTR не горит):

Для просмотра другой программы на телевизоре во время записи на видеоманитофон.

- Выберите программу для просмотра с помощью тюнера телевизора.
- Звук и изображение другого канала принимаются видеоманитофоном.

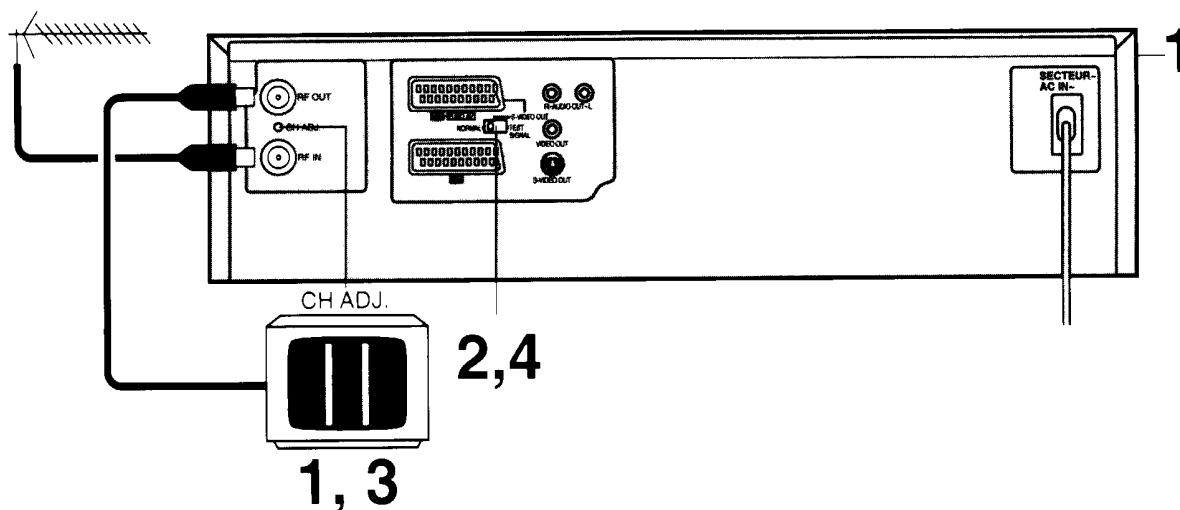
Видеомагнитофон		Телевизор
Питание включено	Режим VTR	Выбран входной сигнал AV
	Режим TV	Выбран входной сигнал от тюнера телевизора *
Питание выключено	-	Выбран входной сигнал от тюнера телевизора

\* Когда видеомагнитофон установлен в режим TV и выбран канал платного телевидения, сигналы будут продолжать оставаться зашифрованными, даже когда канал платного телевидения выбран на тюнере телевизора. В таком случае либо установите видеомагнитофон в режим VTR, либо переключите режим входного сигнала на телевизоре в режим AV.



(стр. 8)

### Настройка телевизора для подключения вашего видеомагнитофона


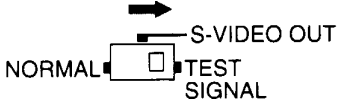

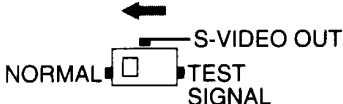


Видеомагнитофон передает сигнал на телевизор по коаксиальному кабелю RF на канал 36.

Это обеспечивает возможность просмотра видеоизображения на экране телевизора точно также, как вы просматриваете телевидение.

Если вы подсоединили видеомагнитофон к телевизору через 21-контактный разъем типа Scart, или через гнезда AUDIO/VIDEO/S-VIDEO, вам не нужно следовать процедуре, приведенной ниже.

### Процедура

<b>1</b>		Включите питание телевизора и видеомэагнитофона.
<b>2</b>		Для передачи на телевизор тестового сигнала, установите переключатель NORMAL/S-VIDEO OUT/TEST SIGNAL в позицию TEST SIGNAL.
<b>3</b>		Установите на телевизоре неиспользуемый канал, который вы хотите использовать для воспроизведения видеопрограмм.
<b>4</b>		Установите переключатель NORMAL/S-VIDEO OUT/TEST SIGNAL в позицию NORMAL.

Примечание:

Тестовый сигнал передается на видеоканал 36. Если вы замечаете постороннее влияние от телевидения на данном видеоканале, вы можете выбрать другой свободный канал (32 ~ 40), используя регулировочный винт CH ADJ. на задней панели видеомэагнитофона. При вращении винта CH ADJ. постарайтесь не поворачивать его слишком сильно.

Пожалуйста имейте в виду, что, если винт CH ADJ. использовался для подстройки, затем вы должны перенастроить ваш телевизор по тестовому сигналу, как указано в шагах 2 - 4 выше.

(стр. 9)

## Настройка часов видеомэагнитофона

При помощи установки времени на часах пульта дистанционного управления и последующей передачи данной настройки на видеомэагнитофон, часы на пульте и видеомэагнитофоне будут показывать одинаковое время. Внутренние цифровые часы работают по 24-х часовому формату.

### Подготовка

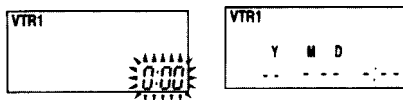
- Включите питание видеомэагнитофона.
- Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления (обратитесь на стр. 17).

Пример:

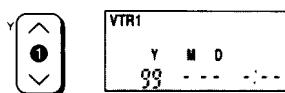
Дата: 16 октября 1999

Время: 20:15

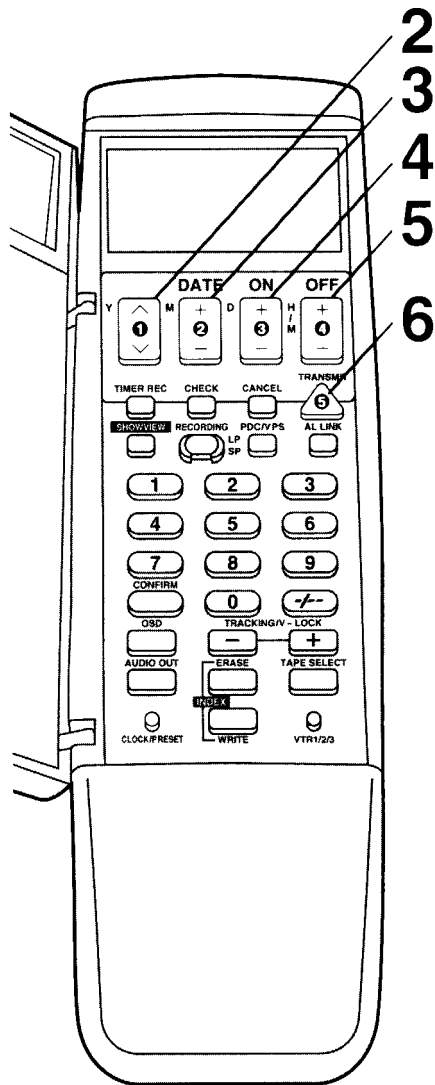
- 1 Откройте дверцу пульта дистанционного управления.



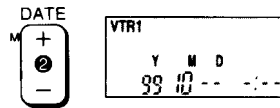
- 2 Установите Год "99".



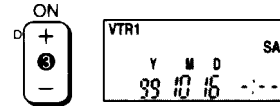




3 Установите Месяц "10".

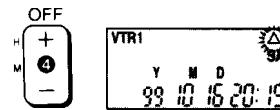


4 Установите Дату "16".

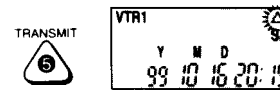


5 Установите Время "20: 15".

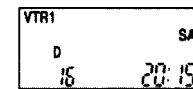
- При удержании кнопки индикация изменяется шагами в 30 мин.



6 Нажмите кнопку TRANSMIT.



7 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

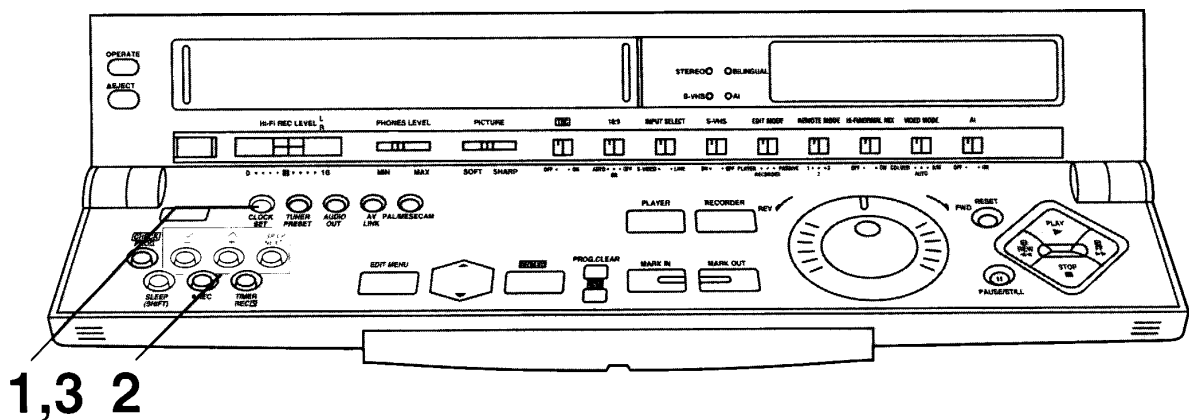


Примечание:

Для изменения предыдущей настройки часов нажмите кнопку CLOCK/PRESET не менее, чем на 2 секунды.

Предыдущая настройка часов будет выведена на дисплей. Затем проделайте шаги с 2-го по 7-й процедуры, приведенной выше.

(стр. 10)



В дополнение к настройке часов видеомэгнифона с пульта дистанционного управления, их также можно настроить прямо на видеомэгнифоне. Внутренние часы используются для задействования функции таймера для автоматической записи и должны быть установлены на правильное время. Внутренние цифровые часы работают по 24-х часовому формату.












**Подготовка**

Включите питание видеоманитофона.

Пример:

Дата: 16 октября 1999

Время: 20:15

Операции	Индикация на дисплее
<b>1</b> 	Удержите кнопку CLOCK SET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.
<b>2</b> Устанавливайте каждую позицию, нажимая кнопки $\wedge$ (+) или $\vee$ (-) и SP/LP (NEXT).	
	 Установите Год "99".
	 Установите Месяц "10".
	 Установите Дату "16".
	 Установите Час "20".
	 Установите Минуту "15". <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажимать кнопку SP/LP (NEXT) нет необходимости.</li> </ul>
<b>3</b> 	 Нажмите кнопку CLOCK SET. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Часы начинают работу.</li> </ul>

**Примечание:**

Часы будут работать не менее 60 минут, используя систему резервного питания, в случае аварии основного питания.

(стр. 11)

**Функция перенастройки часов**

Если часы отстают или спешат менее, чем на 2 минуты, они могут быть легко установлены на правильное время.

Например: Установить часы на значение 12:00.00

1 Удержите кнопку CLOCK SET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды, в промежуток времени между 11: 58. 00 и 12: 01. 59.

2 Нажмите кнопку CLOCK SET еще раз, как только вы услышите сигнал точного времени в 12:00.00.

**Функция летнего времени**

Установка летнего времени

1 Удержите кнопку CLOCK SET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.

2 Нажмите кнопку SLEEP (SHIFT).

• Значение времени на часах увеличится на один час.

3 Нажмите кнопку CLOCK SET.

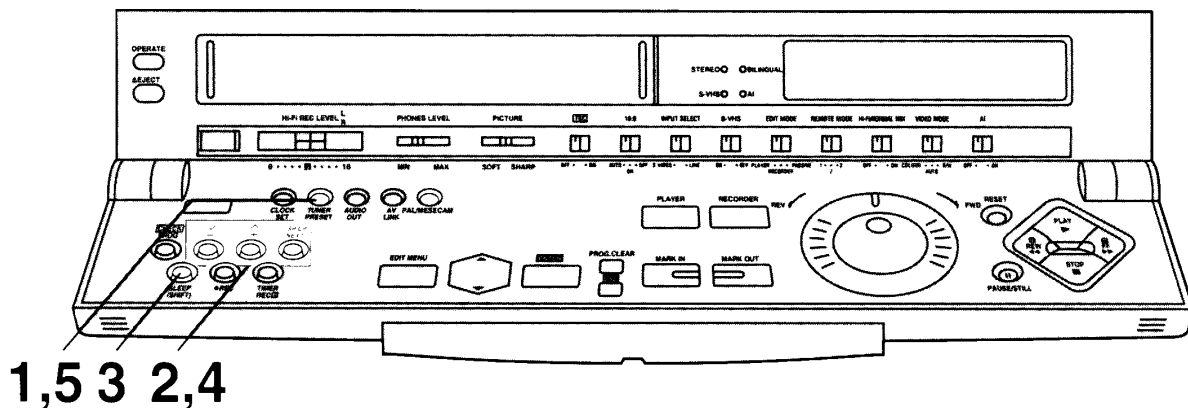
Возвращение с летнего времени на стандартное время

1 Удержите кнопку CLOCK SET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.

- 2 Нажмите кнопку SLEEP (SHIFT) дважды.
- Значение времени на часах уменьшится на один час.
- 3 Нажмите кнопку CLOCK SET.

(стр. 12)

## Настройка телевещательных программ на вашем видеомagniтофоне


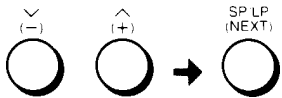



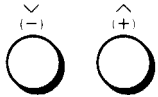



### Введение

Видеомagniтофон имеет свой собственный тюнер (как обычный телевизор) и с помощью него можно предварительно настроить прием до 99-и телевещательных станций.

### Подготовка

- Убедитесь, что телевизор включен, и на нем установлен канал просмотра видеозаписей.
- Включите видеомagniтофон и установите любую программную позицию, кроме A1, A2 и A3.

Операции	Индикация на дисплее
<b>1</b>  TUNER PRESET	Удержите кнопку TUNER PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.
<b>2</b> 	 Выберите программную позицию, затем нажмите кнопку SP/LP (NEXT).
<b>3</b>  SLEEP (SHIFT)	 Выберите обычную телевещательную станцию или станцию типа DBS, нажимая кнопку SLEEP. <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 (без DBS): Для настройки на обычную телевещательную станцию.</li> <li>• 2 (с DBS): Для настройки станций DBS, например платного телевидения.</li> </ul>
<b>4</b> 	 Настройтесь на требуемую телевещательную станцию с помощью кнопок V и ^ . <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажимайте кнопку PAL/MESECAM для выбора системы телевидения настроенной станции.                PAL : Индикатор MESECAM не должен гореть.                SECAM : Индикатор MESECAM должен гореть.</li> <li>• Нажмите кнопку SP/LP (NEXT) и повторяйте шаги 2 - 4 для каждой</li> </ul>

---

программной позиции, в память которой вы хотите заложить станцию.

---

5



Дважды нажмите кнопку TUNER PRESET.

---

(стр. 13)

### Процедура настройки с прямым введением номера канала

Если вы знаете номер канала, по которому может быть принята станция телевидения, настройка может быть произведена следующим образом:

- 1 Удержите кнопку TUNER PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.
- 2 Выберите программную позицию, нажимая кнопки  $\vee$  (-) или  $\wedge$  (+), затем нажмите кнопку SP/LP (NEXT).
- 3 Выберите обычную телевидительную станцию или станцию типа DBS, нажимая кнопку SLEEP (SHIFT).
  - 1: Для настройки на обычную телевидительную станцию.
  - 2: Для настройки станций DBS.
- 4 Введите номер канала требуемой телевизионной станции, используя цифровые кнопки пульта дистанционного управления.
  - Нажимайте кнопку PAL/MESECAM для выбора системы телевидения настроенной станции.  
PAL : Индикатор MESECAM не должен гореть.  
SECAM : Индикатор MESECAM должен гореть.
  - Нажмите кнопку SP/LP (NEXT) и повторяйте шаги 2 - 4 для каждой программной позиции, в память которой вы хотите заложить станцию.
5. Дважды нажмите кнопку TUNER PRESET.

### Процедура точной настройки

- 1 Удержите кнопку TUNER PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды, и затем нажмите кнопку еще раз.
- 2 Нажмите кнопку SP/LP (NEXT).
- 3 Нажимайте кнопку  $\wedge$  (+) или  $\vee$  (-) для получения более точной настройки.
  - Исчезает индикатор "AFC".
  - Для возврата настройки к ее предыдущему состоянию нажмите кнопку SLEEP (SHIFT).
4. Нажмите кнопку TUNER PRESET.

### Пропуск незанятых программных позиций

- 1 Удержите кнопку TUNER PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды.
- 2 Выберите программную позицию, в память которой вы не хотите закладывать телевидительную станцию, нажимая кнопку  $\vee$  (-) или  $\wedge$  (+).
- 3 Нажмите кнопку SLEEP (SHIFT). (На дисплее появляется индикация "--".)
  - Повторяйте шаги 2 и 3 для других неиспользуемых программных позиций для их пропуска во время выбора.
  - Для отмены пропуска программной позиции выберите эту программную позицию на видеомагнитофоне и затем нажмите кнопку SLEEP (SHIFT).
4. Дважды нажмите кнопку TUNER PRESET.

### Распределение каналов

Индикация канала	Телевизионный канал	
	Германия/Италия	Другие страны

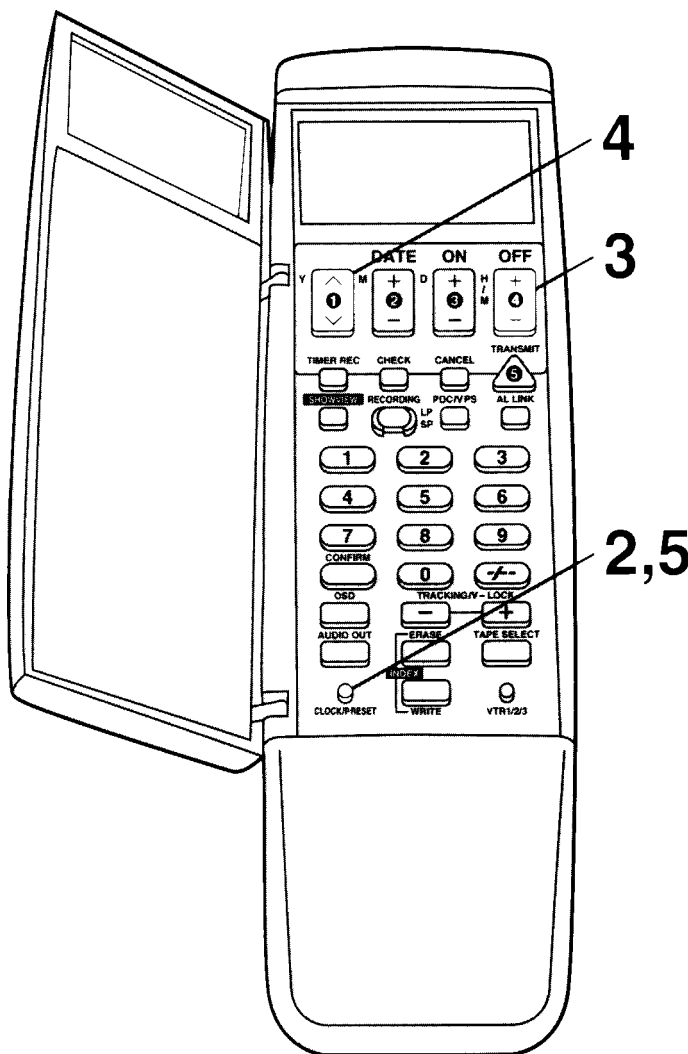
2 - 12	* E2 - E12	E2 - E12
13 - 20	A - H (только для Италии)	-
21 - 69	21 - 69	21 - 69
74 - 76	-	S1 - S3
80 - 82	-	M1 - M3
83 - 89	S4 - S10	M4 - M10
90 - 99	S11 - S20	U1 - U10
121 - 141 (Гипердиапазон)	** S21 - S41	S21 - S41

\* В Италии: H1 ... (11); H2 ... (12)

\*\* Только для канала 8 МГц.

(стр. 14)

## Подготовка пульта дистанционного управления для программирования системы ShowView



Данный пульт дистанционного управления использует специально разработанные номера, называемые "справочные номера" для определения различия между телевизионными станциями. Перед программированием с использованием номеров системы ShowView, вы должны ввести справочные номера телевизионных станций, которые будут просматриваться, и запрограммировать на пульте дистанционного управления позиции, в которых данные телевизионные станции принимаются вашим видеомаягнитофоном. Используйте для этого газету или журнал, в которых приведен список справочных номеров телевизионных станций и номера системы ShowView.

Примечание:

Для приема станций спутникового вещания приемник должен быть подсоединен к видеомаягнитофону и программная позиция должна быть установлена в зависимости от типа сделанного подсоединения.  
 A1: Когда приемник спутникового вещания подсоединен к разъему AV1.  
 A2: Когда приемник спутникового вещания подсоединен к разъему AV2.  
 A3: Когда приемник спутникового вещания подсоединен к входным разъемам Аудио / Видео (AV3).

- Когда приемник спутникового вещания подсоединен с помощью коаксиального кабеля RF, устанавливайте любую программную позицию между 1 и 99.

### Подготовка

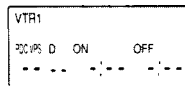
Сначала настройте часы пульта дистанционного управления.

Например:

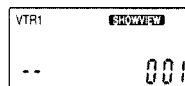
Телевещательная станция	Справочный номер	Программная позиция
ARD	001	1
ZDF	002	2
RTL	004	4
SAT1	005	3

### Процедура:

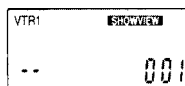
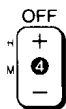
- 1 Откройте дверцу пульта дистанционного управления.



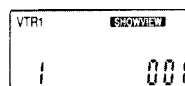
- 2 Удержите кнопку CLOCK/PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды, и затем нажмите кнопку еще раз.



- 3 Выберите справочный номер (001-255).

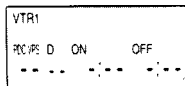


- 4 Выберите программную позицию (1-99, A1-A3).



- Для настройки других телевизионных станций повторяйте шаги 3 и 4.

- 5 Нажмите кнопку CLOCK/PRESET дважды.



- 6 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

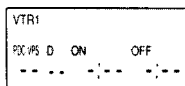
(стр. 15)

### Если вы не знаете справочных номеров телевизионных станций

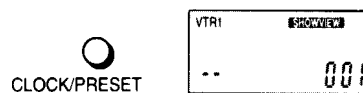
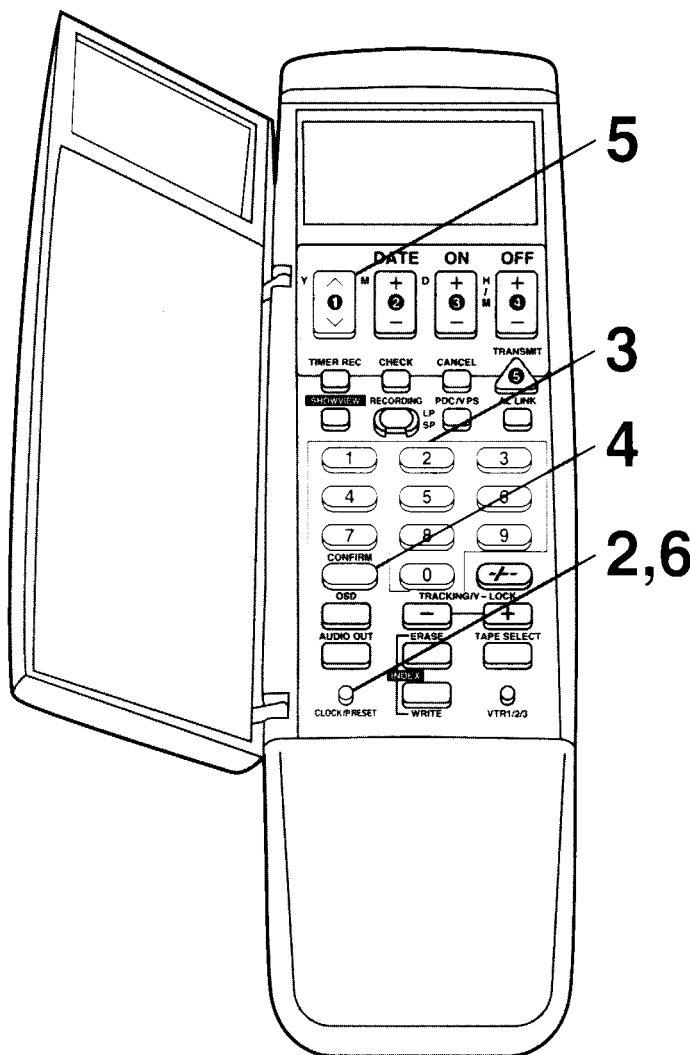
Вы можете настроить их, списав номер ShowView программы, передаваемой данной станцией.

### Процедура:

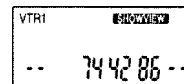
- 1 Откройте дверцу пульта дистанционного управления.



- 2 Удержите кнопку CLOCK/PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды, и затем нажмите кнопку еще раз.

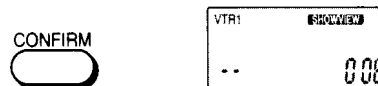


3 Введите номер ShowView.  
Пример: 744286.

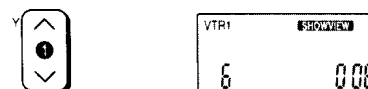


- Если вы ввели неправильный номер, нажмите кнопку CANCEL и затем введите правильный номер.

4 Нажмите кнопку CONFIRM для подтверждения справочного номера.

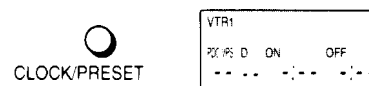


5 Выберите программную позицию (1-99, A1-A3).



- Для настройки других телевизионных станций повторяйте шаги 3 - 5.

6 Нажмите кнопку CLOCK/PRESET дважды.



7 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

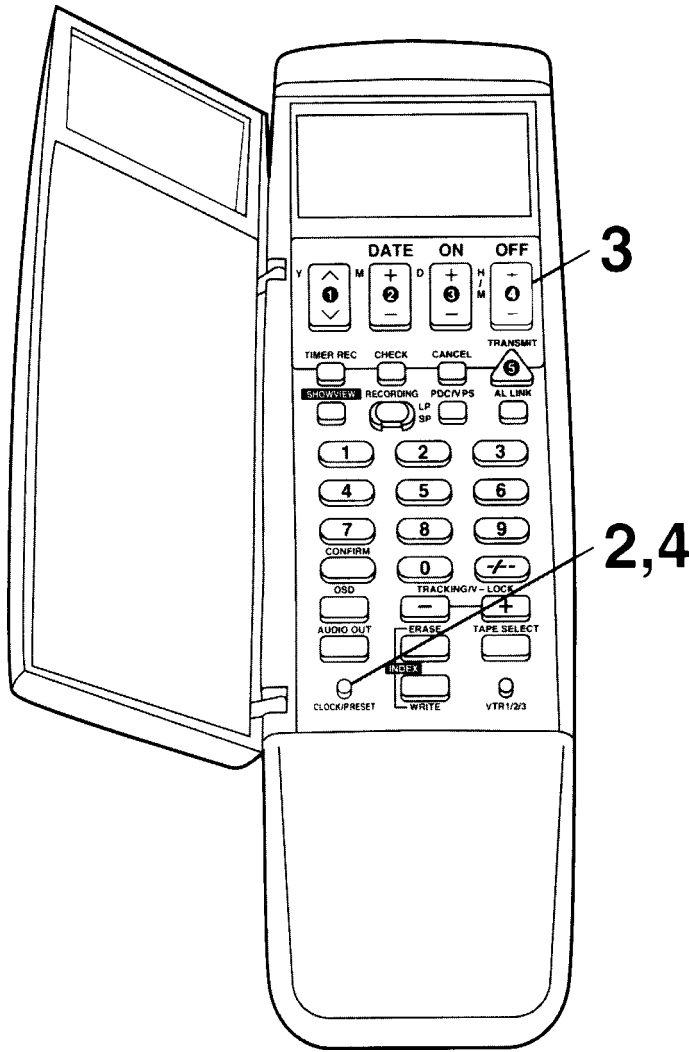
Примечание: Вводите числа ShowView, которые опережают текущее время, иначе они не будут установлены в соответствие правильным справочным номерам.

(стр. 16)

### Подготовка пульта дистанционного управления для управления вашим телевизором

Вы можете управлять телевизорами некоторых марок (см. таблицу), используя входящий в комплект пульт дистанционного управления, после его определенной подготовки.

Номер	Изготовитель
1	Panasonic
2	
3	
4	
5	GRUNDIG/Blaupunkt
6	PHILIPS
7	SONY

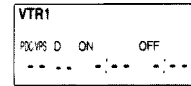


### Подготовка

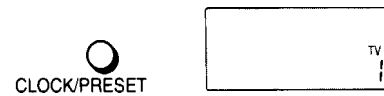
- Включите питание телевизора.
- Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления.

### Процедура:

1 Откройте дверцу пульта дистанционного управления.



2 Удержите кнопку CLOCK/PRESET в нажатом положении не менее, чем на 2 секунды, и затем нажмите кнопку еще дважды.



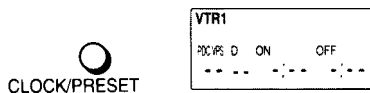
- На дисплее пульта дистанционного управления появляется индикация "TV".

3 Нажмите кнопку OFF несколько раз.



- Когда число совпадает с номером изготовителя телевизора, питание телевизора выключается.

4 Нажмите кнопку CLOCK/PRESET.



5 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

### Когда номер 1, 2, 3 или 4:

Когда питание телевизора выключается в шаге 3 процедуры, приведенной выше, включите его опять и отрегулируйте громкость телевизора, используя кнопки пульта. Громкость будет регулироваться, если номер совпадает с номером изготовителя телевизора. Если громкость телевизора не регулируется, попытайтесь изменить номер (1 - 4) еще раз, пока не появится возможность регулировки громкости.

Примечание:

Некоторые модели телевизоров не могут управляться с данного пульта дистанционного управления.

(стр. 15)

### Источник питания для пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления получает питание от двух батареек типа UM3 или R6. Срок службы батареек около одного года, хотя это зависит от частоты использования пульта.

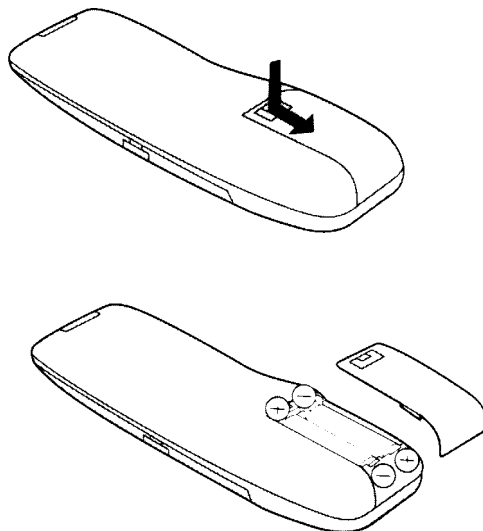
### Предостережения при замене батареек

- Устанавливайте новые батарейки, соблюдая полярность(+ и -).
- Не нагревайте батарейки, так как может произойти внутреннее короткое замыкание.



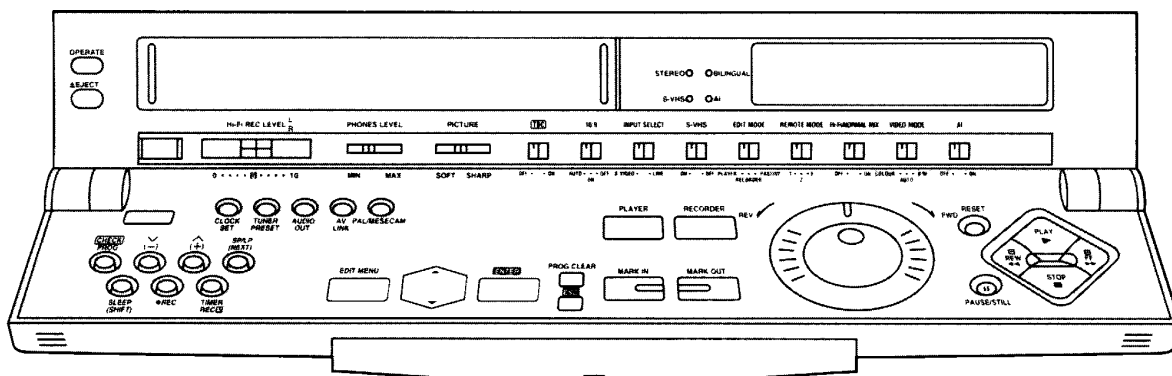
- Если вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течении длительного времени, удалите батарейки и храните их в прохладном и сухом месте.
- Немедленно удаляйте использованные батарейки и выбрасывайте их.
- Не используйте старые и новые батарейки вместе и никогда не используйте щелочные батарейки вместе с марганцевыми.

### Установка батареек



(стр. 18)

### Начальная настройка с использованием дисплея на экране телевизора



### Подготовка

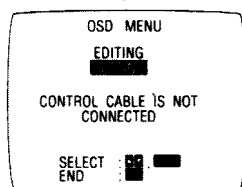
- Убедитесь, что телевизор включен и на нем выбран канал просмотра видеозаписей.
- Включите питание видеомэгнифона.

1 Нажмите кнопку EDIT MENU.

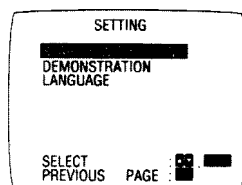


2 На дисплее на экране телевизора выберите позицию SETTING.

Дисплей на экране телевизора



3 Нажмите кнопку ENTER.

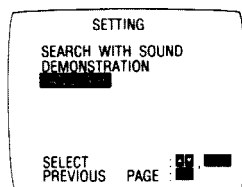
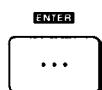


**Для выбора желаемого языка**

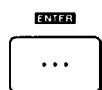
Выберите на дисплее один из семи языков: английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, датский и шведский.

Проделайте шаги 1 - 3 процедуры, приведенной выше.

4 На дисплее на экране телевизора выберите позицию LANGUAGE.



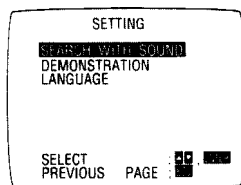
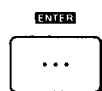
5 Выберите желаемый язык и нажмите кнопку ENTER.



**Для выбора настройки звука**

Проделайте шаги 1 - 3 процедуры, приведенной выше.

4 На дисплее на экране телевизора выберите позицию SEARCH WITH SOUND и нажмите кнопку ENTER.

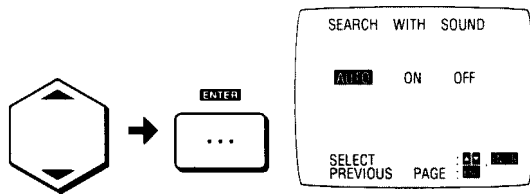


5 Выберите желаемую настройку и нажмите кнопку ENTER.

AUTO: Звук может прослушиваться во время специального воспроизведения, только когда производится операция перезаписи (монтажа).

ON: Звук во время специального воспроизведения может прослушиваться всегда.

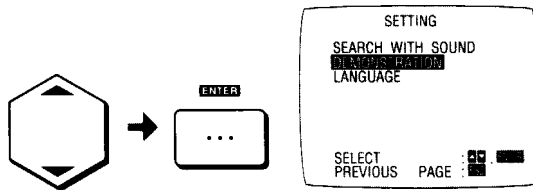
OFF: Звук не может прослушиваться во время специального воспроизведения.



### Для просмотра процедуры

Проделайте шаги 1-3 процедуры, приведенной выше.

- 4 На дисплее на экране телевизора выберите позицию DEMONSTRATION и нажмите кнопку ENTER.



- На экране телевизора демонстрируется последовательность дисплеев для процедуры перезаписи; дисплей за дисплеем с интервалами в 5 секунд.

(стр. 19)

### Дополнительные функции

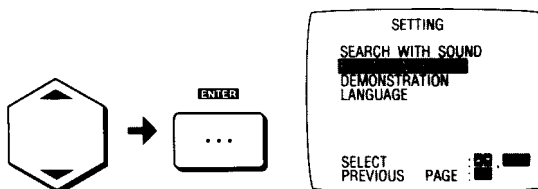
#### Функция VITS (коды временных вертикальных интервалов)

Так как адреса (индивидуальные номера) записываются для каждого кадра, существует возможность точного нахождения позиции любой желаемой сцены или изображения на пленке, следя за адресами во время воспроизведения. Такой адрес называется "Временной код". Так как сигналы VITS записываются вместе с сигналами изображения, они не пропадут, даже когда видеокассета вынимается из видеоманитфона или питание видеоманитфона выключается. Это делает возможным нахождение точной позиции любого желаемого изображения в любое время.

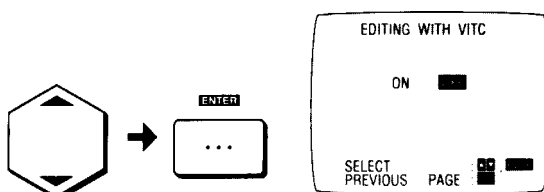
- Функция VITS начинает работать, когда видеоманитфон оборудован дополнительным адаптером VITS. Проконсультируйтесь у продавца видеооборудования.

Проделайте шаги 1 - 3 процедуры, приведенной выше.

- 4 На дисплее на экране телевизора выберите позицию EDITING WITH VITS и нажмите кнопку ENTER.



- 5 Выберите желаемую настройку и нажмите кнопку ENTER.



ON: Для считывания сигналов VITS во время воспроизведения и установки их во время записи. Временной код показан на счетчике в виде часов, минут и секунд. Во время перезаписи по программе, он появляется на экране в виде часов, минут, секунд и кадров (25 кадров в секунду).  
 OFF: Обычная индикация счетчика на дисплее.

### Считывание сигналов VITS

Когда в видеомаягнитофон вставлена кассета, на счетчике появляется индикация "-:--.--". Когда начинается воспроизведение, считываются сигналы VITS и на дисплее появляется временной код.

- Если сигналы VITS не были записаны на пленку, временной код на дисплее не появляется.

### Запись сигналов VITS

Когда в видеомаягнитофон вставлена кассета, на счетчике появляется индикация "-:--.--". Когда начинается запись, сигналы VITS записываются, начиная с 0h00m00s00f.

Если запись начинается после воспроизведения кассеты со считыванием сигналов VITS, сигналы VITS записываются, начиная с того временного кода, который имеется на счетчике в данный момент.

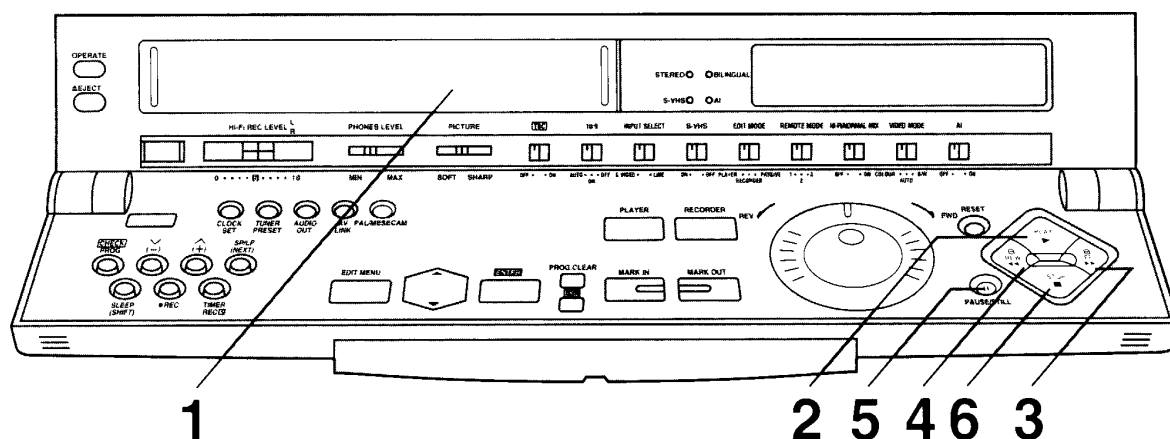
### Примечания:

- Для использования функции VITS для монтажа обязательно сначала включите функцию VITS с помощью процедуры, описанной выше, затем начинайте перезапись, отменив все программы монтажа, которые использовались ранее.
- Когда не отрегулирован трекинг (скорость вращения головок, считывающих дорожки записи на пленке), сигналы VITS могут не считываться правильно.
- Счетчик не может быть установлен в начальное положение, когда задействована функция VITS. Это происходит потому, что сигналы VITS записываются на пленку.
- Когда задействована функция VITS, в режиме перезаписи по программе может быть перезаписано до 50 сцен. Если видеомаягнитофон не оборудован дополнительным адаптером VITS, с помощью счетчика может быть запрограммировано не более 10 сцен.
- Для оптимального использования преимуществ, предоставляемых функцией VITS во время монтажа, данный видеомаягнитофон должен быть подсоединен к другому видеомаягнитофону NV-HS1000, также имеющему функцию VITS. Когда данный видеомаягнитофон подсоединяется к другому видеомаягнитофону, не оборудованному функцией VITS, точность монтажа будет выше, если использовать видеомаягнитофон NV-HS1000 в качестве воспроизводящего видеомаягнитофона.

(стр. 20)

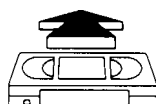
## Основные операции

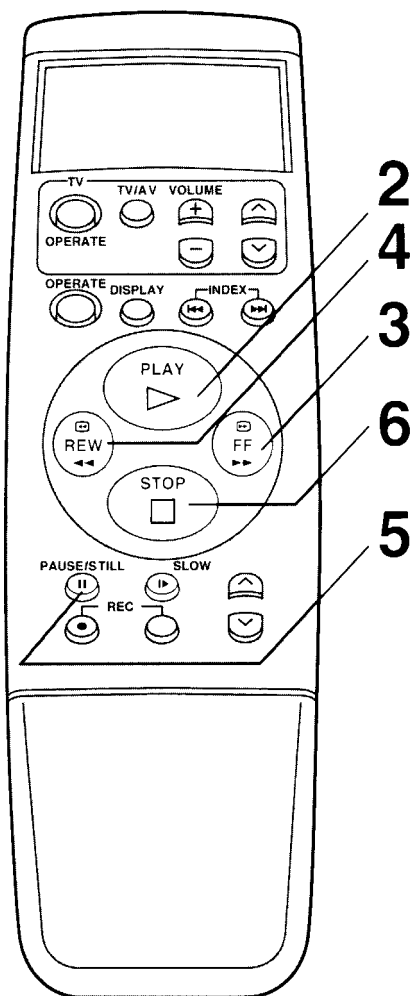
### Воспроизведение



### Процедура:

- 1 Вставьте записанную кассету.

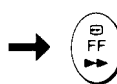




2 Нажмите кнопку PLAY для начала просмотра изображения.

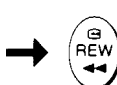


3 Поиск в прямом направлении осуществляется при нажатии кнопки FF.



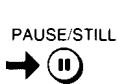
- Для возвращения к нормальному воспроизведению нажмите кнопку PLAY.

4 Поиск в обратном направлении осуществляется при нажатии REW.



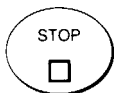
- Для возвращения к нормальному воспроизведению нажмите кнопку PLAY.

5 Нажимайте кнопку PAUSE/STILL для просмотра неподвижного изображения.



- Для продолжения нормального воспроизведения нажмите кнопку PLAY или кнопку PAUSE/STILL.

6 Для остановки просмотра нажмите кнопку STOP.



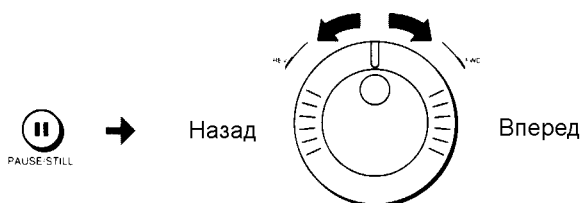
(стр. 21)

### Другие функции воспроизведения

#### Для изменения скорости воспроизведения

При использовании кольца челночного переключателя на видеомagneтoфoнe:

- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на видеомagneтoфoнe.
- 2 Поворачивайте кольцо челночного переключателя назад или вперед.



При использовании пульта дистанционного управления:

Нажмите кнопку SLOW во время воспроизведения для задействования функции замедленного воспроизведения.



Для точного поиска желаемого изображения

- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на видеомagniофоне.
- 2 Поверните внутренний диск переключателя назад или вперед.



**Для получения высокоскоростного воспроизведения изображения во время ускоренной перемотки пленки в прямом или обратном направлении**

Удержите кнопку FF в нажатом положении во время ускоренной перемотки вперед.

Удержите кнопку REW в нажатом положении во время ускоренной перемотки назад.

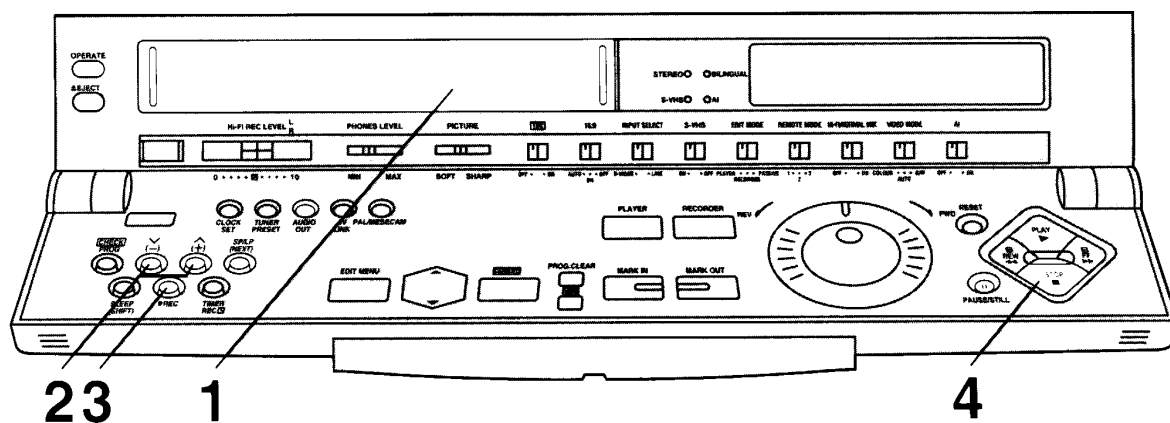


Примечания:

- Во время воспроизведения устанавливайте режим PAL/MESECAM.  
PAL: Когда воспроизводится кассета, записанная в системе PAL.  
MESECAM: Когда воспроизводится кассета, записанная в системе MESECAM. Горит индикатор MESECAM.
- Воспроизведение аудиосигнала, записанного обычным способом (одна дорожка вдоль пленки), будет монофоническим при воспроизведении на видеомagniофонах FM Hi-Fi.
- Ускоренное воспроизведение в прямом и обратном направлении будет автоматически отключено через 10 минут, а воспроизведение неподвижного изображения - через 5 минут.

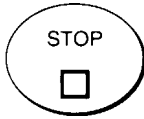
(стр. 22)

### Непосредственное управление записью

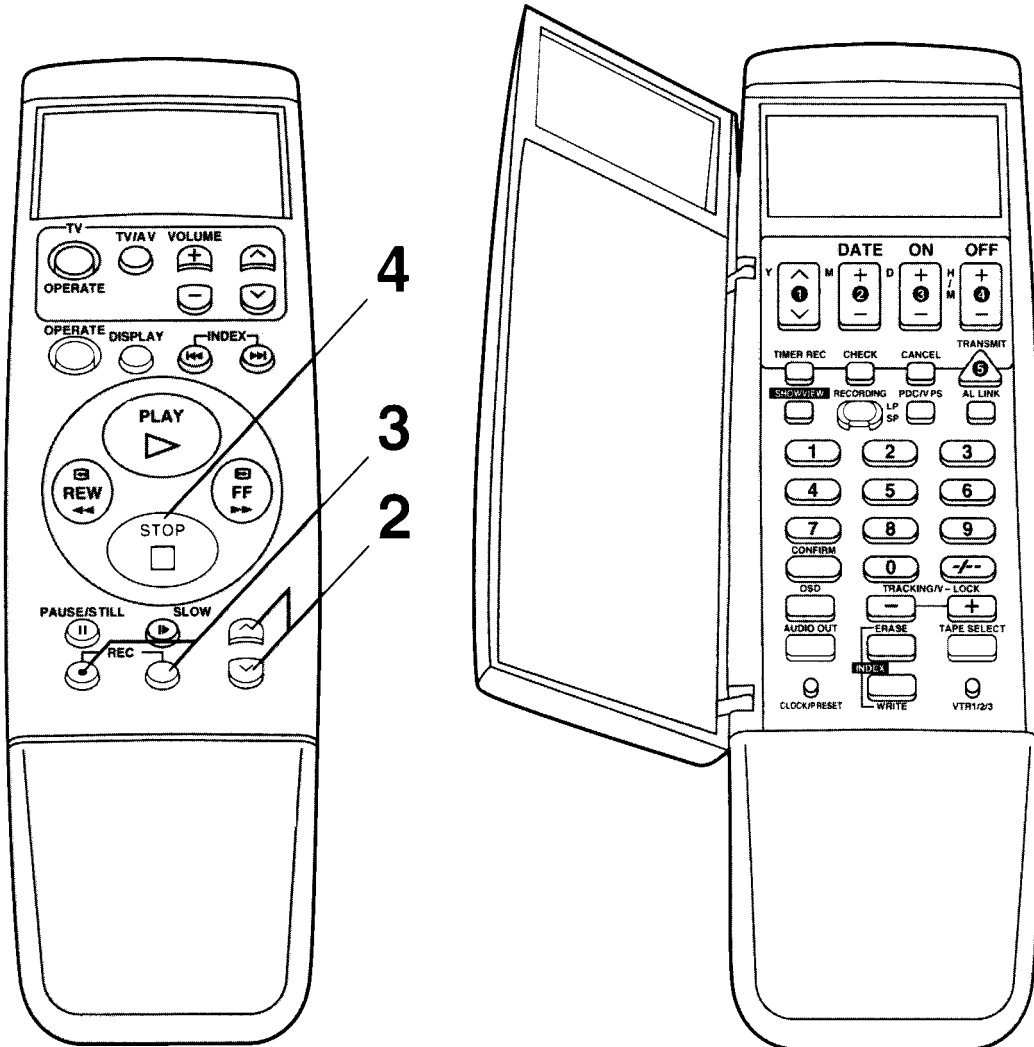


Операции	Индикация на дисплее	
<b>1</b> 		Вставьте видеокассету. • Если кассета уже была вставлена, нажмите кнопку OPERATE для включения питания видеомagniофона.
<b>2</b> 		Выберите телевещательную станцию.
<b>3</b> 		Включите запись, нажав кнопки REC на пульте.

4



Для остановки записи нажмите кнопку STOP.



(стр. 23)

**Для выбора желаемой скорости движения пленки**  
Нажимайте кнопку SP/LP перед записью.



**Для временного прерывания записи**

Нажмите кнопку PAUSE/STILL во время записи.  
Для возобновления записи нажмите кнопку еще раз.

PAUSE/STILL



**Для записи одной телевизионной программы во время просмотра другой**

1 Прделайте шаги 1 - 3 операции непосредственного управления записью.

- 2 Выберите на вашем телевизоре программу, которую вы хотите просматривать в настоящее время.

**Для вывода на дисплей приблизительного оставшегося времени записи на кассету**

- 1 Нажимайте кнопку TAPE SELECT для выбора длины используемой кассеты.



- E195: Для кассет E30, E60, E80, E120, E180 и E195.
- E240: Для кассеты E240.
- E260: Для кассет E260 и E300.

- 2 Нажимайте кнопку DISPLAY.



→ Часы → Счетчик → Оставшееся время записи на кассету →

**Для записи стереофонических и двуязычных программ**

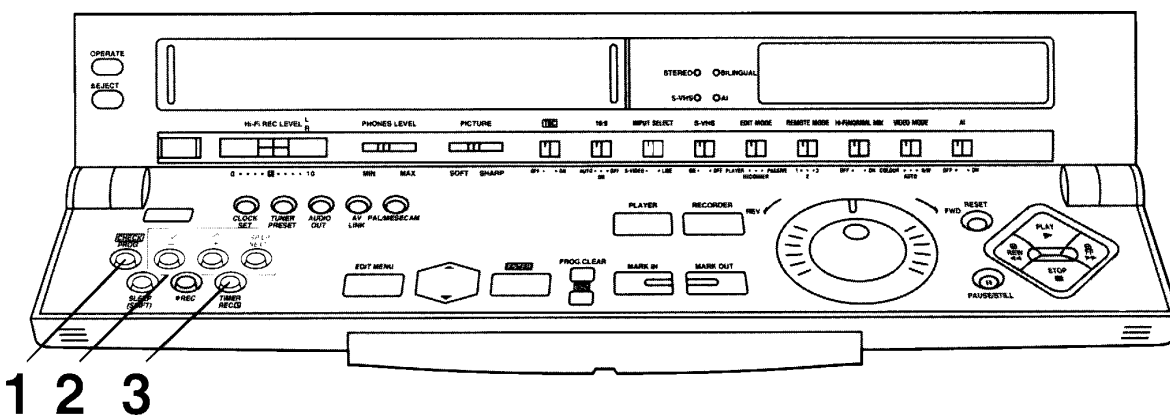
- 1 Записи автоматически производятся в стереофоническом или двуязычном режиме. Это защищает от ошибок при перезаписи звука или выборе оригинального языка.
- 2 Во время воспроизведения нажимайте кнопку AUDIO OUT для выбора желаемого языка. Обратитесь на стр. 50.

**Примечания:**

- Когда установлена видеокассета с выломанной пластинкой защиты от стирания, на дисплее будет мигать индикация кассеты, показывающая, что запись произвести невозможно.
- Режим паузы записи будет автоматически отменен через 5 минут, и будет введен режим остановки STOP.

(стр. 24)

**Запись с использованием таймера**



До 8-ми запрограммированных с помощью таймера записей может быть произведено в течении одного месяца, включая ежедневные или еженедельные программы.

**Подготовка**



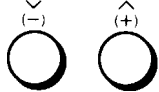


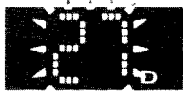






Вставьте в видеомагнитофон кассету, имеющую пластинку защиты от стирания.

**Пример:**

- Номер программы таймера 1
- Программная позиция (канал) 2
- Дата 27 октября



Время начала записи 20:02  
 Время окончания записи 21:30  
 (Текущая дата 16 октября)

Операции	Индикация на дисплее
<b>1</b> 	 <p>Выберите номер программы таймера "1" с помощью кнопки CHECK PROG.</p>
<b>2</b> Устанавливайте каждую позицию с помощью нажатия кнопок $\wedge$ (+) или $\vee$ (-) и кнопки SP/LP (NEXT).   	 <p>Установите программную позицию (канал) "2".</p> <hr/>  <p>Установите дату "27".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Для ежедневной или еженедельной записи обратитесь на следующую страницу.</li> </ul> <hr/>  <p>Установите время начала записи (час) "20".</p> <hr/>  <p>Установите время начала записи (минута) "02".</p> <hr/>  <p>Установите время окончания записи (час) "21".</p> <hr/>  <p>Установите время окончания записи (минута) "30".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажимать кнопку SP/LP (NEXT) нет необходимости.</li> </ul>
<b>3</b> 	 <p>Для задействования функции записи по таймеру нажмите кнопку TIMER REC .</p>

(стр. 25)

### Настройка ежедневного и еженедельного таймера для записи

В шаге настройки даты нажимайте повторно кнопку  $\vee$  (-) до появления на дисплее желаемого дня (дней).



**Ежедневная запись**  
С воскресенья до субботы



С понедельника до субботы



С понедельника до пятницы



**Еженедельная запись**  
Например, воскресенье

### Таймер записи с внешнего источника сигнала

Если настройка таймера записи осуществляется для устройства, подсоединенного к разъемам AV1/AV2 или к разъемам входного сигнала Audio/Video/S-Video, выберите в качестве программной позиции A1, A2 или A3.

A1: Для разъема AV1.

A2: Для разъема AV2.

A3: Для разъемов AV3 на передней панели.

Установите на видеомагнитофоне переключатель INPUT SELECT в нужное положение.

S-VIDEO: Для разъемов S-VIDEO IN и AUDIO IN.

LINE: Для разъемов VIDEO IN и AUDIO IN.

### Выбор желаемой скорости перемещения пленки

После шага 2 нажмите кнопку SP/LP (NEXT) и выберите режим SP или LP, нажимая  $\wedge$  (+) или  $\vee$  (-).

### Последовательная настройка других программ

Повторяйте шаги 1 и 2.

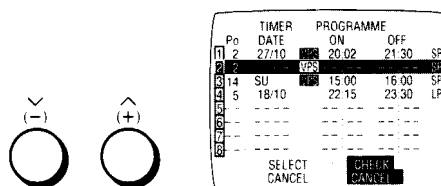
### Проверка программы таймера

Выберите номер программы таймера, которую хотите проверить, нажимая кнопку CHECK/PROG.



### Отмена программы таймера

- 1 Нажмите кнопку TIMER REC для выключения функции записи по таймеру.
- 2 Выберите номер программы таймера, которую необходимо отменить, нажимая кнопку CHECK/PROG.
- 3 Нажмите кнопки  $\wedge$  (+) и  $\vee$  (-) одновременно не менее, чем на 3 секунды.



### PDC (управление выполнением программ) / VPS (система видеопрограмм)

Системы PDC и VPS являются очень удобными системами, которые обеспечивают точную запись с начала и до конца телевизионных программ, которые вы запрограммировали для записи по таймеру, даже если реальное время вещания отличается от времени, приведенного в программе передач из-за задержки начала или увеличения продолжительности программы. Также, если программа прерывается, например, специальными новостями, запись также будет автоматически прервана и восстановлена тогда, когда будет продолжена программа.

- Данная модель оборудована функцией VPS. Функцию PDC можно использовать при наличии дополнительного PDC декодера. Обратитесь к продавцу видеооборудования.
- Нажимайте кнопку SLEEP (SHIFT) в шаге 2 для отмены функции PDC/VPS.
- В случае записи с использованием функции PDC/VPS используйте точное время (время PDC/VPS) для записи телевизионных программ. Запись с использованием функций PDC/VPS не осуществляется, когда время установлено неправильно, даже только на одну минуту.
- Если реальное время телевещания передач, установленных для записи по таймеру, перекрывается (независимо от управления записью функциями PDC/VPS), запись, которая начинается первой, имеет приоритет, и запись программы с более поздним началом начнется только после завершения предыдущей записи по таймеру.
- Когда сигнал системы PDC/VPS пропадает из-за слабости сигнала телевещания, или когда телевещательная станция не передает такой сигнал, запись по таймеру будет осуществляться в обычном режиме (без функций PDC/VPS), даже если такие функции были запрограммированы. В таком случае, даже если запись по таймеру осуществляется, то, что было запрограммировано, не будет отменено в обычное время, а в 4 часа утра следующего дня.

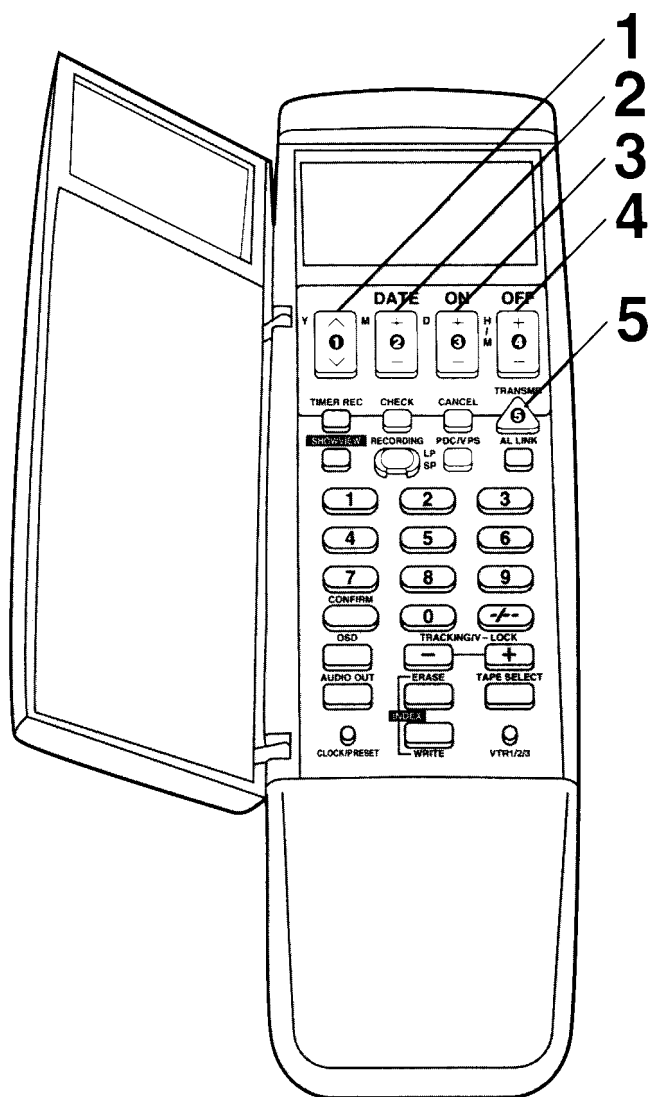
Примечание:

Если запись по таймеру не осуществлена до конца (из-за недостаточной длины пленки или из-за отмены пользователем), запрограммированные данные таймера записи будут стерты из памяти в 4 часа утра через два дня.

Однако, если функция записи по таймеру будет включена в это время, запрограммированные данные таймера записи будут стерты в 4 часа утра на следующий день.

(стр. 26)

## Использование пульта дистанционного управления



### Подготовка

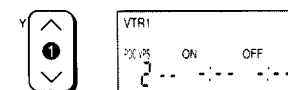
- Вставьте кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания.
- Откройте дверцу пульта дистанционного управления.

### Например:

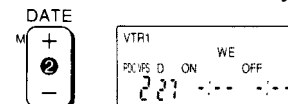
Программная позиция (канал) 2  
Дата 27 октября  
Время начала записи 20:02  
Время окончания записи 21:30

### Процедура:

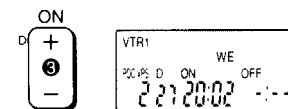
1 Установите программную позицию (канал) "2".



2 Установите дату "27".

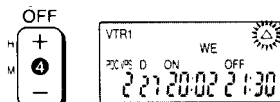


3 Установите время начала записи "20:02".



- Когда кнопка удержана в нажатом положении, индикация изменяется шагами в 30 минут.

4 Установите время окончания записи "21:30".



5 Нажмите кнопку TRANSMIT.

### Дисплей на экране телевизора



	TIMER	PROGRAMME	ON	OFF	
1	3	25/10	18:00	18:30	SP
2	A2	SU-SA	10:30	11:00	LP
3	14	SU	15:00	16:00	SP
4	5	18/10	22:15	23:30	LP
5	7	10/10	21:00	21:30	SP

SELECT : CHECK  
CANCEL : CANCEL

6 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

(стр. 27)

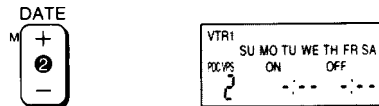
### Запись по ежедневному таймеру

С помощью данной функции могут быть выбраны различные группы дней.

- (A) Ежедневная запись с воскресенья по субботу
- (B) Ежедневная запись с понедельника по субботу
- (C) Ежедневная запись с понедельника по пятницу

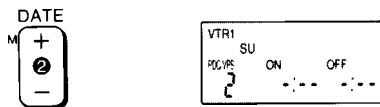
В шаге 2 выбирайте желаемые дни, нажимая кнопку DATE - .

Например, (A).



### Запись по еженедельному таймеру

В шаге 2 выбирайте желаемый день, нажимая кнопку DATE - . Например, SU (воскресенье).



### Таймер записи от внешнего источника сигнала

Если настройка таймера записи осуществляется для устройства, подсоединенного к разъемам AV1/AV2 или к разъемам входного сигнала Audio/Video/S-Video, выберите в качестве программной позиции индикацию A1, A2 или A3 в шаге 1.

A1: Для разъема AV1.

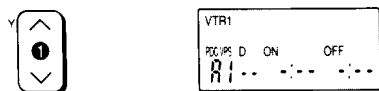
A2: Для разъема AV2.

A3: Для разъемов AV3 на передней панели.

Установите на видеомагнитофоне переключатель INPUT SELECT в нужное положение.

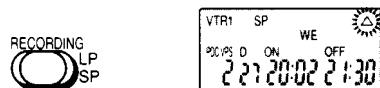
S-VIDEO: Для разъемов S-VIDEO IN и AUDIO IN.

LINE: Для разъемов VIDEO IN и AUDIO IN.



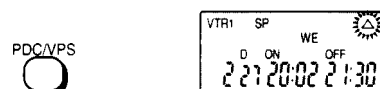
### Выбор желаемой скорости перемещения пленки

Нажимайте кнопку RECORDING SP/LP в любом из шагов 2 - 4.



### Включение и выключение функции PDC/VPS

Нажимайте кнопку PDC/VPS в любом из шагов 2 - 4.



### Проверка программы таймера

- Видеомагнитофон должен быть включен или индикатор записи по таймеру "⌚" должен гореть. Нажмите кнопку CHECK.

Дисплей на экране телевизора



TIMER		PROGRAMME			
P0	DATE	ON	OFF		
2	A2	SU-SA	10:30	11:00	LP
3	14	SU	15:00	16:00	SP
4	5	18/10	22:15	23:30	LP
5	2	27/10	20:02	21:30	SP
6	---	---	---	---	---
7	---	---	---	---	---
8	---	---	---	---	---

SELECT  
CANCEL

### Отмена программы таймера

- Видеомагнитофон должен быть включен или индикатор записи по таймеру "⌚" должен гореть.

1 Повторно нажимайте кнопку CHECK для выбора желаемого номера программы таймера.



TIMER		PROGRAMME			
P0	DATE	ON	OFF		
3	25/10	18:00	18:30	SP	
2	A2	SU-SA	10:30	11:00	LP
4	5	18/10	22:15	23:30	LP
5	2	27/10	20:02	21:30	SP
6	---	---	---	---	---
7	---	---	---	---	---
8	---	---	---	---	---

SELECT  
CANCEL

2 Нажмите кнопку CANCEL .



TIMER		PROGRAMME			
P0	DATE	ON	OFF		
3	25/10	18:00	18:30	SP	
2	A2	SU-SA	10:30	11:00	LP
4	5	18/10	22:15	23:30	LP
5	2	27/10	20:02	21:30	SP
6	---	---	---	---	---
7	---	---	---	---	---
8	---	---	---	---	---

SELECT  
CANCEL

(стр. 28)

## Программирование системы ShowView

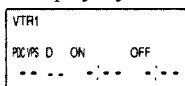
Функция программирования значительно облегчена: просто введите номер ShowView, который приведен в колонке программы телепередач в газетах или журналах. Номера ShowView являются номерами, которые соответствуют каждой телевизионной программе, входящей в программу телепередач. Когда вводятся данные номера и нажимается кнопка TRANSMIT , номера преобразуются в реальные программы и передаются на видеомагнитофон.

### Подготовка

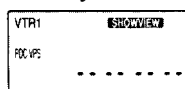
- Вставьте кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания.
- Установите программные позиции на видеомагнитофоне и пульте дистанционного управления, как показано на страницах 12 - 15.

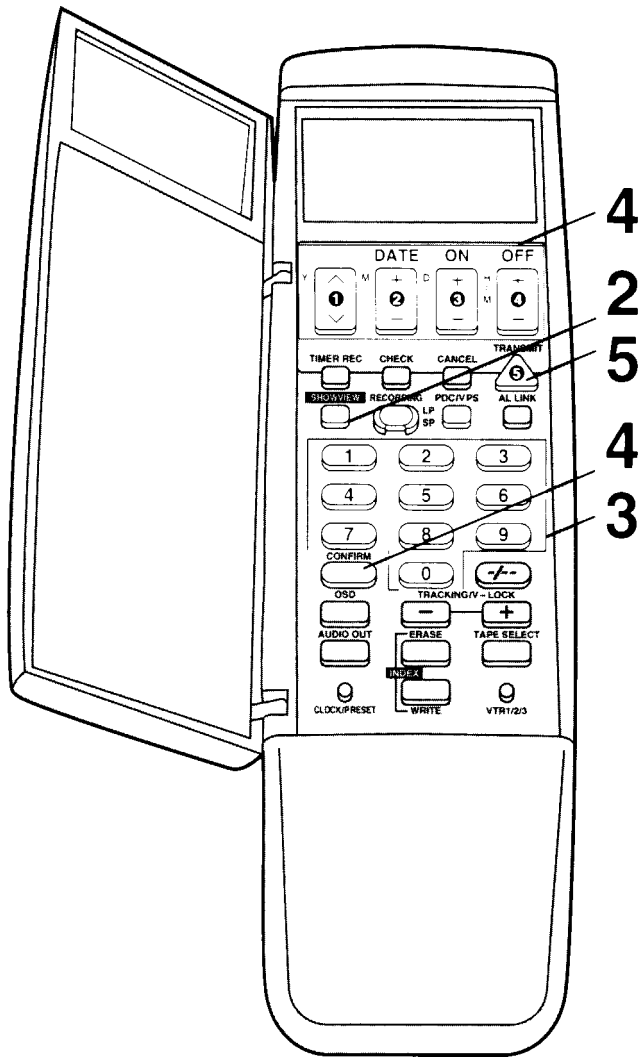
### Процедура:

1 Откройте дверцу пульта дистанционного управления.

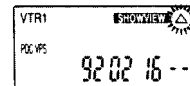


2 Нажмите кнопку SHOWVIEW.

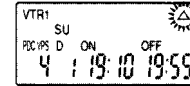




3 Введите номер ShowView. Пример: 920216.



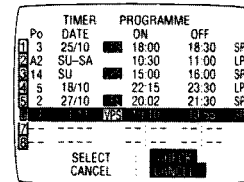
4 Нажмите кнопку CONFIRM проверки того, что данный номер соответствует правильной программе.



- Для любых исправлений используйте кнопки (1)-(4).

5 Нажмите кнопку TRANSMIT.

Дисплей на экране телевизора



6 Закройте дверцу пульта дистанционного управления.

Примечания:

- Для выбора желаемой скорости движения пленки нажимайте кнопку RECORDING SP/LP в любом из шагов 3 - 4.
- Для отмены функции PDC/VPS нажмите

кнопку PDC/VPS в любом из шагов 2 - 4.

- Если для программирования использовался номер ShowView, время записи может быть слегка больше, чем действительное время программы.
- Повторите шаги со 2-го по 4-й, если на пульте дистанционного управления появляется индикация "Err".
- При программировании двух и более программ повторяйте шаги со 2-го по 5-й.
- Процедуры проверки и отмены того, что было запрограммировано, являются такими же, как при программировании с пульта дистанционного управления.

(стр. 29)

## Другие функции

### Система VHS поиска по индексу

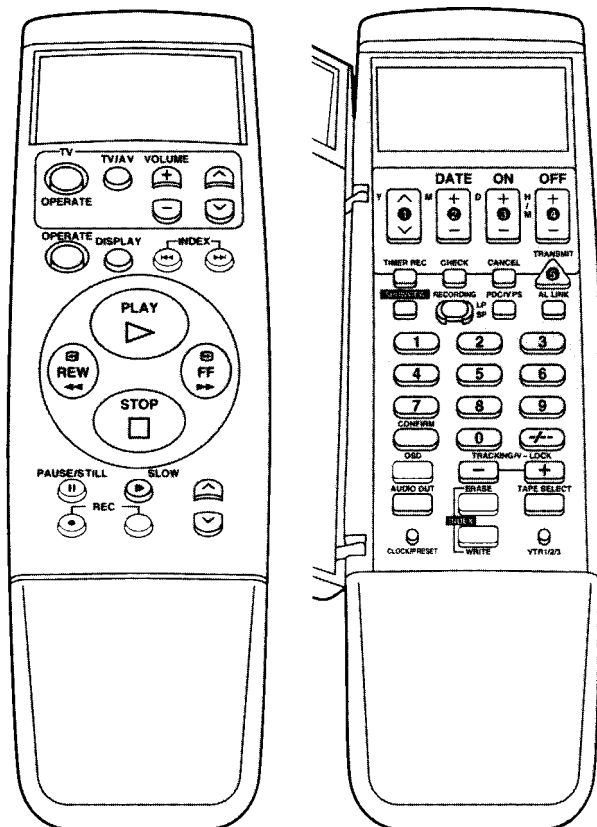
Очень легко можно найти начало каждого фрагмента записи, потому что в начале каждого записанного на кассету фрагмента записывается специальный сигнал индекса.

Например: Поиск второго записанного фрагмента в прямом направлении.

Нажмите кнопку INDEX 4 дважды.



- После нахождения указанного записанного фрагмента воспроизведение начинается автоматически.
- Для поиска в обратном направлении нажимайте кнопку INDEX 5.
- В обоих направлениях может быть найдено до 20-ти фрагментов записи.



### Запись сигналов индекса

Сигналы индекса записываются в нижеследующих случаях.

На дисплее появляется индикация WRITE.

- Когда запись начинается после нажатия кнопки REC.
- Когда кнопка REC нажата во время записи.
- Когда включается запись по таймеру.
- Когда во время воспроизведения нажата кнопка WRITE .

### Стирание сигналов индекса

1 Найдите сигнал индекса, который должен быть стерт, нажимая кнопки INDEX 4 или 5.

- Не пропускайте данный шаг. Иначе, данная функция может работать неправильно.

2 Нажмите кнопку PAUSE/STILL, когда начинается воспроизведение.

3 Нажмите кнопку ERASE.

- Стирание возможно во время воспроизведения, если кнопка ERASE

нажата в пределах 5 секунд после сигнала индекса.

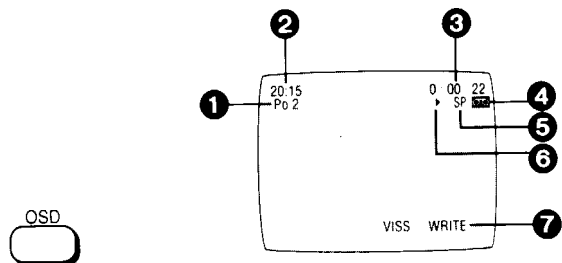
### Примечания:

- Функция поиска по индексу может работать правильно только в том случае, если сигналы индекса разделяет по крайней мере 3 минуты в режиме SP и 5 минут в режиме LP.
- Сигналы индекса не могут записываться на и стираться с видеокассеты с выломанной пластинкой защиты от стирания.

### Дисплей на экране телевизора

Нажмите кнопку OSD, чтобы на экране телевизора появилась индикация дисплея.

- Чтобы индикация исчезла, нажмите кнопку OSD еще раз.



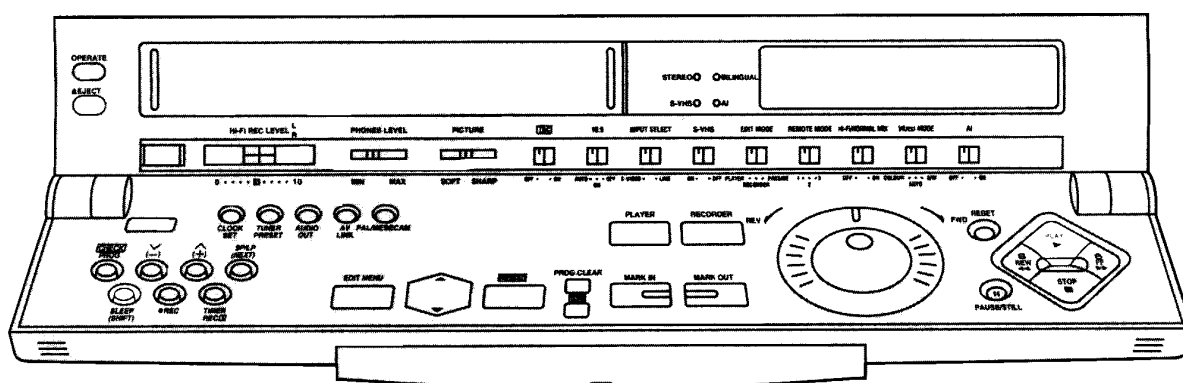
Примечание: Дисплей на экране телевизора не появится при воспроизведении в системе NTSC.

- (1) Программная позиция (канал)
- (2) Текущее время
- (3) Счетчик пленки
- (4) Индикатор наличия кассеты в видеомэгнитофоне
- (5) Индикатор скорости передвижения пленки
- (6) Индикация перемещения пленки

Остановка, удаление кассеты	(
Перемотка, ускоренный просмотр в обратном направлении	3
Перемотка, ускоренный просмотр в прямом направлении	2
Воспроизведение	λ
Воспроизведение в обратном направлении	κ
Воспроизведение неподвижного изображения	б
Запись, вставка, наложение звука	.
Пауза записи, вставки, наложения звука	б.
Замедленное воспроизведение	λ
Замедленное воспроизведение в обратном направлении	κ

(7) Индикатор записи или стирания сигнала индекса

(стр. 30)



### Установка времени автоматического выключения видеомэгнитофона

Нажимайте кнопку SLEEP для получения желаемого времени.



- Каждое нажатие обеспечивает промежуток времени в 30 минут (до 9-ти часов).
- Для отмены настройки времени нажимайте повторно кнопку SLEEP для получения значения 0:00.

### Воспроизведение записей, сделанных в системе NTSC

Кассеты, записанные в системе NTSC, могут быть воспроизведены с помощью данного видеомэгнитофона на телевизоре системы PAL .

- Воспроизводимое изображение может смещаться вверх или вниз. Если телевизор оборудован регулятором V-HOLD (удержание изображения по вертикали), существует возможность остановки перемещения изображения с помощью данного регулятора.
- В зависимости от модели используемого телевизора изображение может быть черно-белым. Однако, это не указывает на нарушение работоспособности устройства.

### Другие автоматические функции

#### Автоматическое воспроизведение

Когда в видеомэгнитофон устанавливается кассета, не имеющая пластинки защиты от стирания, видеомэгнитофон начинает воспроизведение автоматически.

#### Воспроизведение на выключенном видеомэгнитофоне (кабель питания подсоединен к розетке)



Когда видеомэагнитофон выключен, установленная в него кассета может быть воспроизведена при нажатии кнопки PLAY.

#### **Автоматическая перемотка на начало**

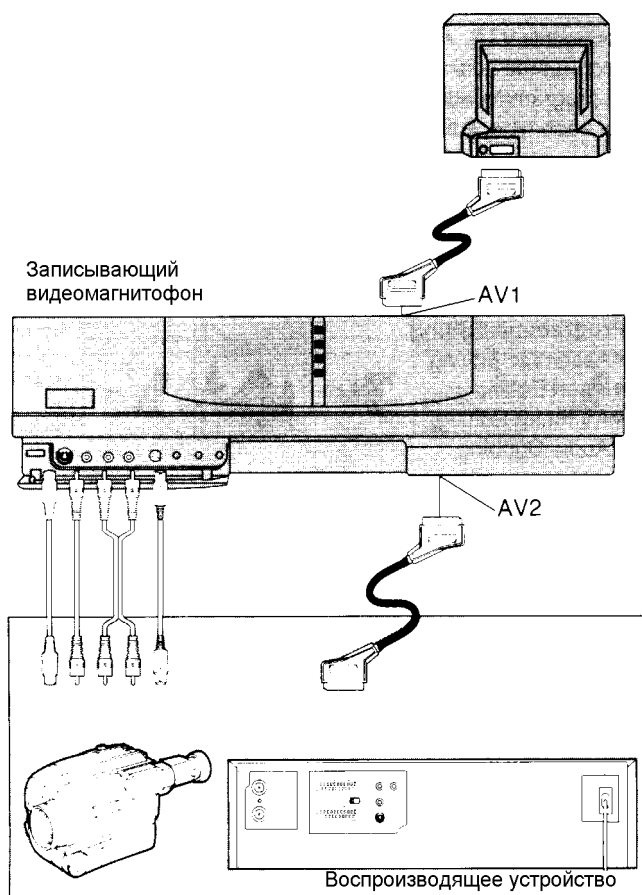
Когда пленка в кассете достигает конца во время записи (кроме режима записи по таймеру) или воспроизведения, она будет автоматически перемотана на начало.

#### **Автоматическое выключение и удаление кассеты**

Когда видеомэагнитофон выключен, вставленная кассета может быть удалена простым нажатием кнопки EJECT. Видеомэагнитофон удалит кассету и снова автоматически выключится.

(стр. 31)

### **Подготовка к перезаписи**



Данный видеомэагнитофон оборудован системой функций перезаписи по программе. При соединении с другим видеомэагнитофоном или кинокамерой с помощью монтажного кабеля существует возможность управления такими функциями, как воспроизведение и перезапись.

#### **Подсоединение**

#### **Подсоединение данного видеомэагнитофона к другому идентичному видеомэагнитофону**

- Соедините два видеомэагнитофона с помощью монтажного кабеля.
- Соедините разъем AV1 записывающего видеомэагнитофона с телевизором.
- Соедините разъем AV1 воспроизводящего видеомэагнитофона с разъемом AV2 записывающего видеомэагнитофона.
- На записывающем видеомэагнитофоне выберите A2, нажимая кнопки  $\wedge$ ,  $\vee$ .
- Установите переключатель EDIT

MODE в положение PASSIVE на воспроизводящем видеомэагнитофоне, и в состояние RECORDER на записывающем видеомэагнитофоне.

- Управление осуществляется на записывающем видеомэагнитофоне.

#### **Использование данного видеомэагнитофона в качестве записывающего**

- Соедините данный видеомэагнитофон с воспроизводящим устройством с помощью монтажного кабеля.
- Соедините разъем AV1 данного видеомэагнитофона с телевизором.
- Соедините разъем AV2 или гнезда AUDIO/VIDEO/S-VIDEO (AV3) данного видеомэагнитофона с воспроизводящим устройством.
- Выберите A2 или A3, нажимая кнопки  $\wedge$  и  $\vee$  на данном видеомэагнитофоне.  
A2: Для разъема AV2.  
A3: Для разъемов AV3 на передней панели.  
Установите на видеомэагнитофоне переключатель INPUT SELECT в нужное положение.

S-VIDEO: Для разъемов S-VIDEO IN и AUDIO IN.

LINE: Для разъемов VIDEO IN и AUDIO IN.

- Установите переключатель EDIT MODE на данном видеомэгнитофоне в положение RECORDER .
- Управление осуществляется с помощью данного видеомэгнитофона.

#### **Использование данного видеомэгнитофона в качестве воспроизводящего**

- Соедините данный видеомэгнитофон с записывающим устройством с помощью монтажного кабеля.
- Соедините разъем AV1 данного видеомэгнитофона с телевизором.
- Соедините разъем AV2 данного видеомэгнитофона с записывающим устройством.
- Выберите A2 , нажимая кнопки  $\wedge$  и  $\vee$  на данном видеомэгнитофоне.
- Установите переключатель входного сигнала на записывающем устройстве в позицию AV.
- Установите переключатель EDIT MODE на данном видеомэгнитофоне в положение PLAYER .
- Управление осуществляется с помощью данного видеомэгнитофона.

#### **Примечания:**

- При подсоединении видеомэгнитофона или видеокамеры, которые не имеют монтажного разъема обратитесь на страницу 48.
- Во время процедуры перезаписи управляйте, используя данный видеомэгнитофон; не управляйте другим устройством.
- Когда данный видеомэгнитофон используется в качестве воспроизводящего, может быть невозможно осуществить точный монтаж из-за типа записывающего видеомэгнитофона. В таком случае, используйте данный видеомэгнитофон в качестве записывающего видеомэгнитофона.
- Когда подсоединяется видеокамера, с помощью данного видеомэгнитофона невозможно будет осуществить обратное воспроизведение или обратное замедленное воспроизведение на видеокамере.
- Когда переключатель EDIT MODE на данном видеомэгнитофоне установлен в положение PASSIVE, управление будет невозможно и дисплей на экране телевизора появляться не будет.
- При установлении соединения с помощью монтажного кабеля, отсоединение кабеля питания переменного тока на данном видеомэгнитофоне может привести к появлению ошибочной индикации на дисплее другого устройства.
- При управлении с диска и кольца челночного переключателя установка счетчика пленки другого устройства в исходное состояние возможно только в режиме воспроизведения неподвижного изображения.
- Входящий в комплект монтажный кабель не может быть использован для соединения двух других видеомэгнитофонов, имеющих монтажные разъемы.
- Дисплей на экране телевизора не появится, когда никакой входной сигнал не подается с другого устройства, или когда воспроизводится кассета, не имеющая записи.
- Дисплей на экране телевизора может появиться в искаженном виде, если на изображение влияют помехи.

(стр. 32)

#### **Функции редактирования**

На данном видеомэгнитофоне может быть выбран один из 4-х режимов перезаписи с непосредственным управлением или один из 4-х режимов перезаписи по программе.

В режиме перезаписи по программе после выбора и программирования до 10-ти сцен для каждого режима, перезапись осуществляется автоматически.

#### **Перезапись с непосредственным управлением**

- Копирование
- Перезапись путем вставки сцены
- Перезапись путем вставки сцены в режиме AV
- Наложение звука

#### **Перезапись по программе**

- Перезапись с выбором сцен
- Перезапись путем вставки сцены
- Перезапись путем вставки сцены в режиме AV
- Наложение звука

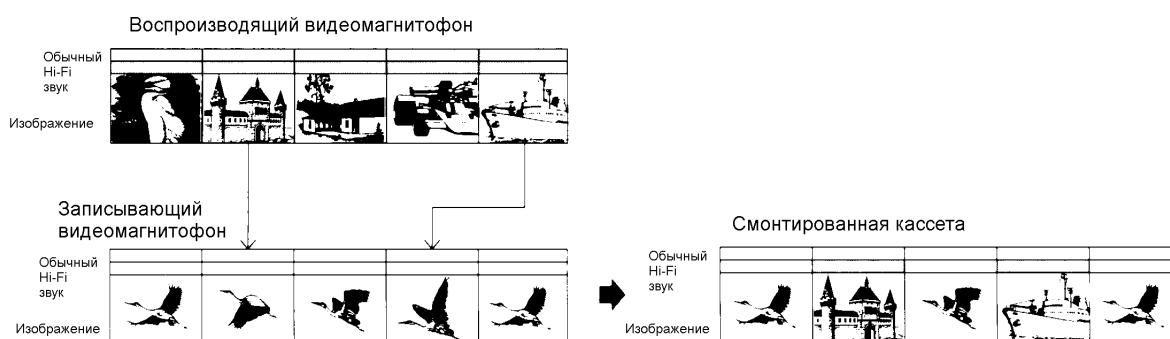
## Копирование

Режим позволяет перезаписывать (копировать) изображение и звук с одной кассеты на другую.



## Перезапись путем вставки сцены

Режим позволяет частично заменить изображение и Hi-Fi звук на записанной кассете. Обычная звуковая дорожка остается в своем оригинальном состоянии.

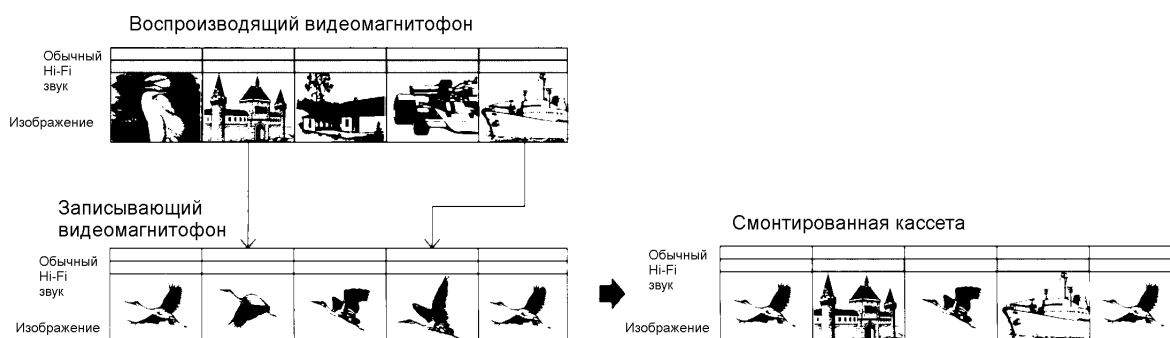


- Для прослушивания оригинального звука выберите нормальную звуковую дорожку, нажимая кнопку AUDIO OUT.
- Для совместного прослушивания нового звука и оригинального звука установите переключатель Hi-Fi/NORMAL MIX в позицию ON.

(стр. 33)

## Перезапись путем вставки сцены в режиме AV

Режим позволяет вам частично заменять изображение, а также нормальный и Hi-Fi звук на записанной кассете.



## Наложение звука

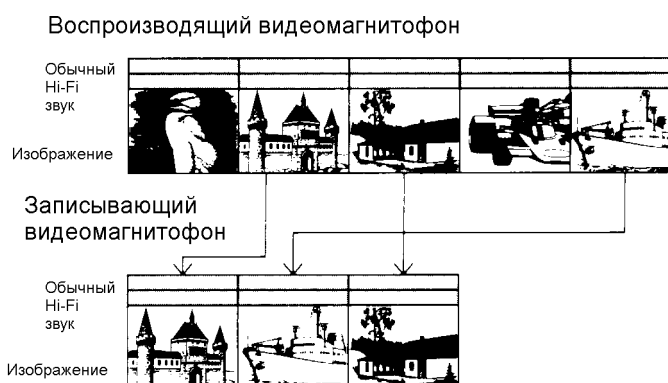
Режим позволяет вам частично заменять нормальный звук на записанной кассете. Звук Hi-Fi остается в своем оригинальном состоянии.



- Для прослушивания нового звука выберите нормальную звуковую дорожку, нажимая кнопку AUDIO OUT.
- Для совместного прослушивания нового звука и оригинального звука установите переключатель Hi-Fi/NORMAL MIX в позицию ON.

### Перезапись с выбором сцен

Режим позволяет списать требуемые сцены (изображение и звук) с одной или нескольких записанных кассет и записать их в любом желаемом порядке на другую кассету.



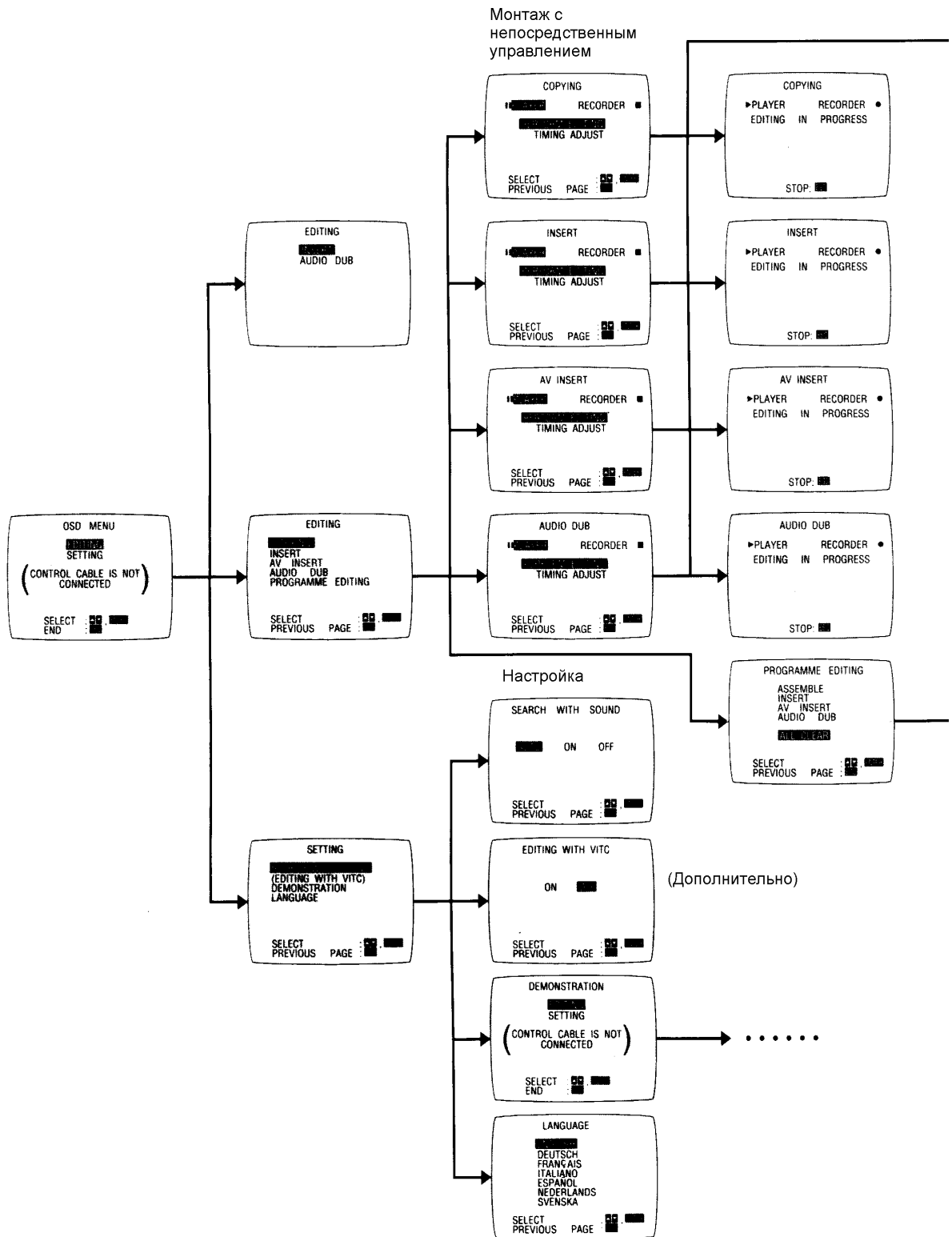
### Перезапись с использованием сигналов VITC (дополнительно)

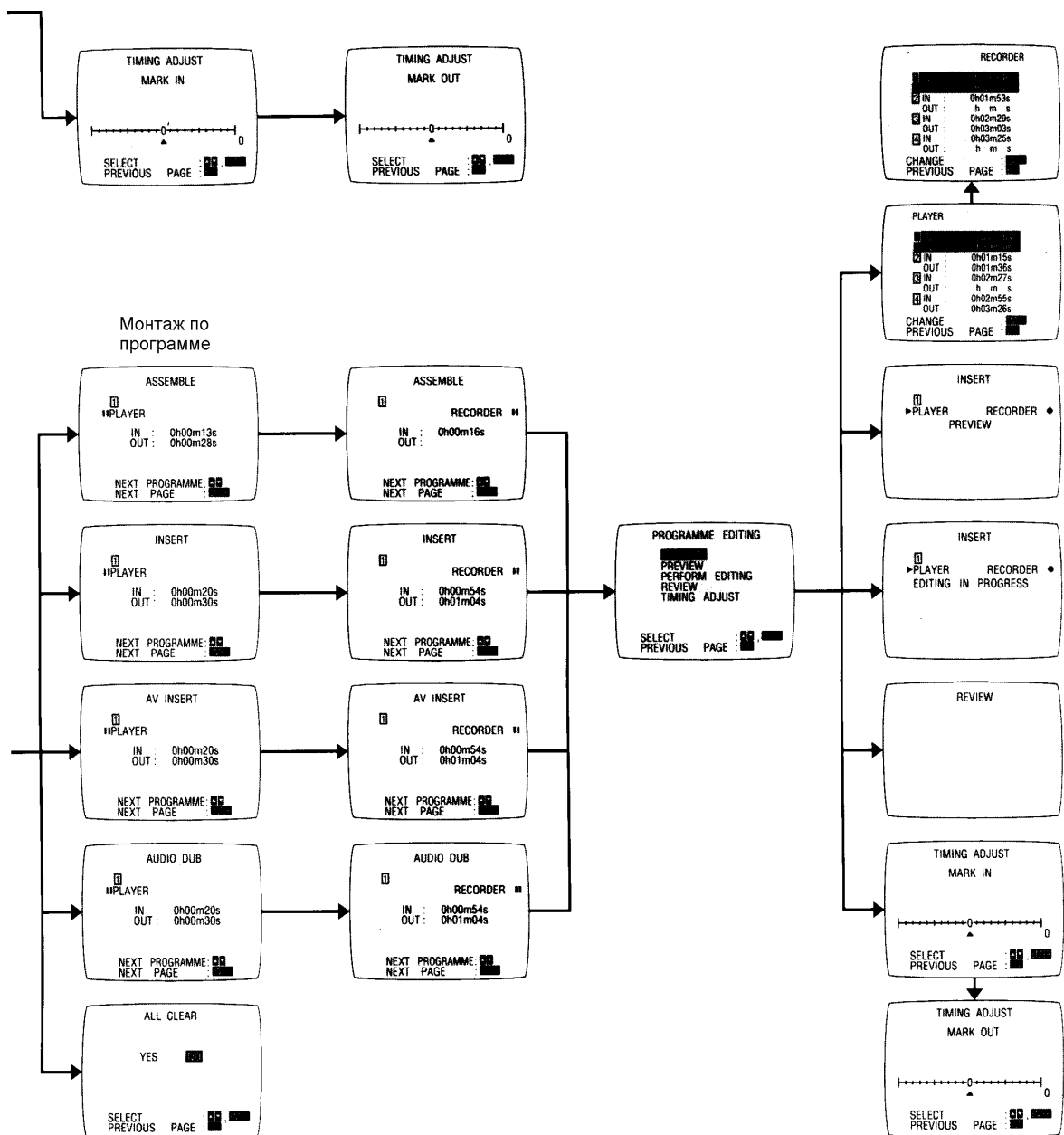
Расширение данной системы может быть произведено продавцом видеоборудования или в одном из сервисных центров Panasonic.

- Система VITC позволяет осуществлять высокоточный монтаж изображения.
- Сигналы VITC могут считываться также в режиме паузы или в режиме замедленного воспроизведения.
- VITC = Временные коды вертикальных интервалов.

После расширения системы, NV-HS1000 будет способен считывать и записывать сигналы VITC. Временные коды (VITC) записываются вместе с изображением.

Таблица дисплеев на экране телевизора



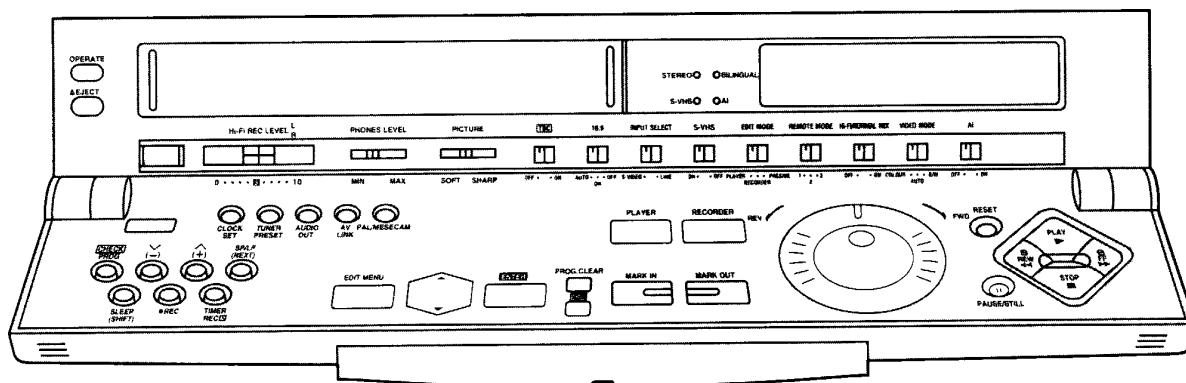


**Предупреждение:**

При использовании функции VITC временной код выводится на дисплей в виде часов, минут, секунд и кадров (25 кадров в секунду).

Обычный счетчик также переключается на дисплей временных кодов.


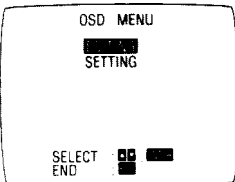
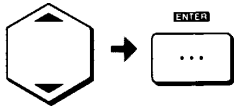
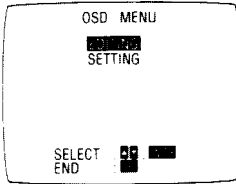
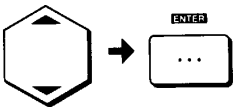
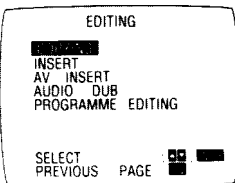

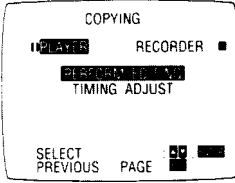
## Непосредственное управление перезаписью

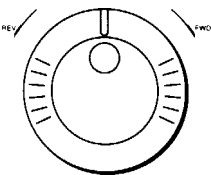
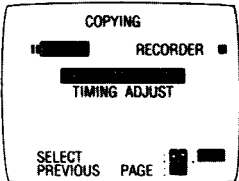
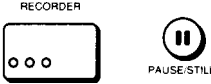
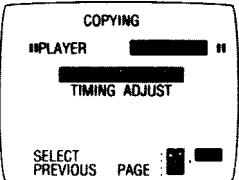
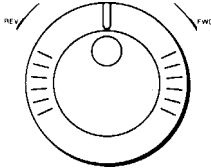
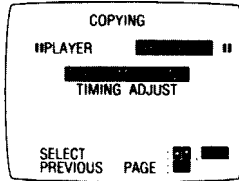

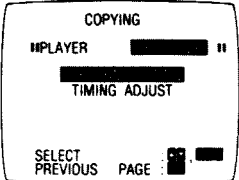

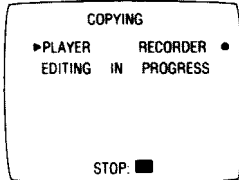

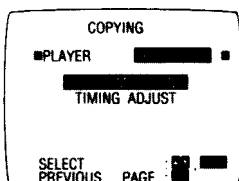



### Копирование

#### Подготовка:

- Осуществите необходимые подсоединения (стр. 31).
- Вставьте записанную кассету в воспроизводящий видеомagnитофон, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомagnитофон.
- Установите режим PAL/MESECAM на записывающем видеомagnитофоне.
- Убедитесь, что телевизор включен.

Операции	Индикация на экране
<p>1</p> 	 <p>Нажмите кнопку EDIT MENU.</p>
<p>2</p> 	 <p>Выберите позицию EDITING (перезапись) и нажмите кнопку ENTER.</p>
<p>3</p> 	 <p>Выберите позицию COPYING (копирование) и нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Если воспроизводящий видеомagnитофон не принимает никаких входных сигналов, дисплей на экране телевизора может исчезнуть. В таком случае, перейдите к следующему шагу и затем появится дисплей на экране телевизора.</li></ul>
<p>4</p> 	 <p>Нажмите кнопку PLAYER и кнопку PAUSE/STILL.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Изображение от воспроизводящего видеомagnитофона появится на экране.</li></ul>

Операции	Индикация на экране	
<b>5</b> 		<p>Найдите точку начала перезаписи на воспроизводящем видеомэгнитофоне.</p>
<b>6</b> 		<p>Нажмите кнопку RECORDER и кнопку PAUSE/STILL.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изображение от записывающего видеомэгнитофона появится на экране.</li> <li>• Шаги 6 и 7 не нужны, когда используется кассета без записи.</li> </ul>
<b>7</b> 		<p>Найдите точку начала перезаписи на записывающем видеомэгнитофоне.</p>
<b>8</b> 		<p>Выберите позицию PERFORM EDITING (осуществление перезаписи).</p>
<b>9</b> 		<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Начинается перезапись.</li> </ul>
<b>10</b> 		<p>Нажимайте кнопку ESC для остановки перезаписи.</p>
<b>11</b> 		<p>Нажмите кнопку EDIT MENU.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дисплей на экране телевизора исчезает.</li> </ul>

(стр. 38)

## Перезапись с использованием вставки и наложение звука

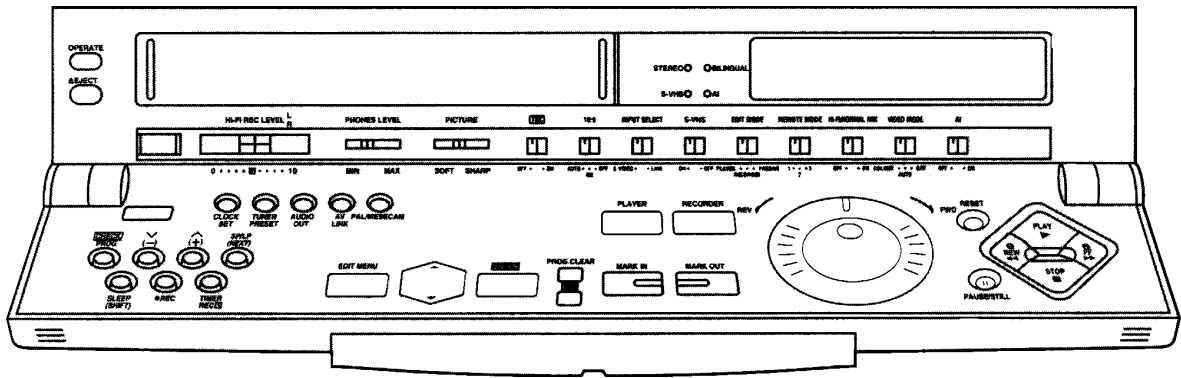
### Подготовка:

- Осуществите необходимые подсоединения (стр. 31).
- Вставьте записанную кассету в воспроизводящий видеомэгнитофон, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомэгнитофон.
- Установите режим PAL/MESECAM на записывающем видеомэгнитофоне.
- Убедитесь, что телевизор включен.

### Пример:

Перезапись со вставкой. Перезапись со вставкой сцены в режиме AV и наложение звука осуществляются с помощью той же самой процедуры.






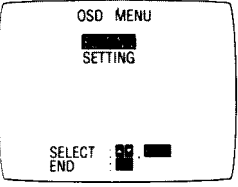
**Операции**

**Индикация на экране**

- 1**

EDIT MENU

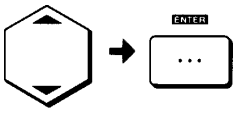


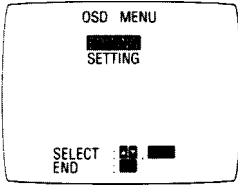


Нажмите кнопку EDIT MENU.

---

- 2**

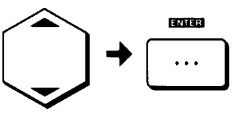


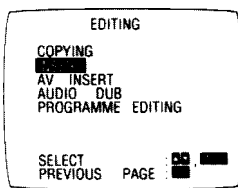


Выберите позицию EDITING (перезапись) и нажмите кнопку ENTER.

---

- 3**





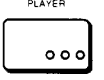
Выберите позицию INSERT (вставка сцены) и нажмите кнопку ENTER.


  - Если воспроизводящий видеомэгнитофон на принимает никаких входных сигналов, дисплей на экране телевизора может исчезнуть. В таком случае, перейдите к следующему шагу и затем появится дисплей на экране телевизора.

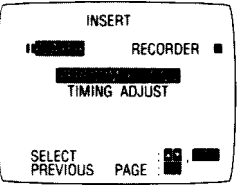
---

- 4**

PLAYER







Нажмите кнопку PLAYER и кнопку PAUSE/STILL.

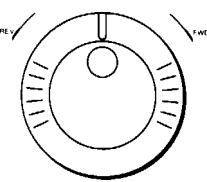
  - Изображение от воспроизводящего видеомэгнитофона появится на экране.

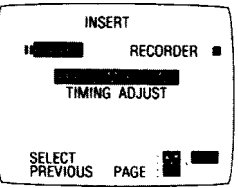
(стр. 39)

**Операции**

**Индикация на экране**

- 5**



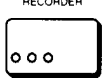



Найдите точку начала перезаписи на воспроизводящем видеомэгнитофоне.

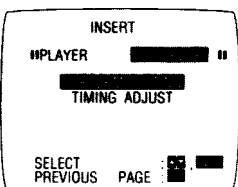
---

- 6**

RECORDER

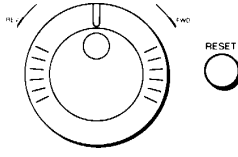
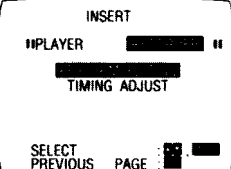
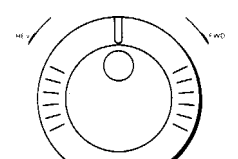
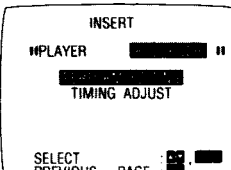

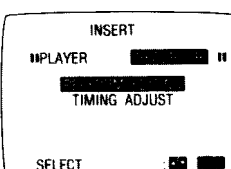
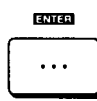
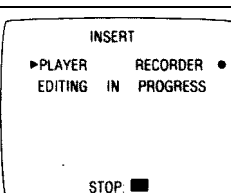







Нажмите кнопку RECORDER и кнопку PAUSE/STILL.

  - Изображение от записывающего видеомэгнитофона появится на экране.

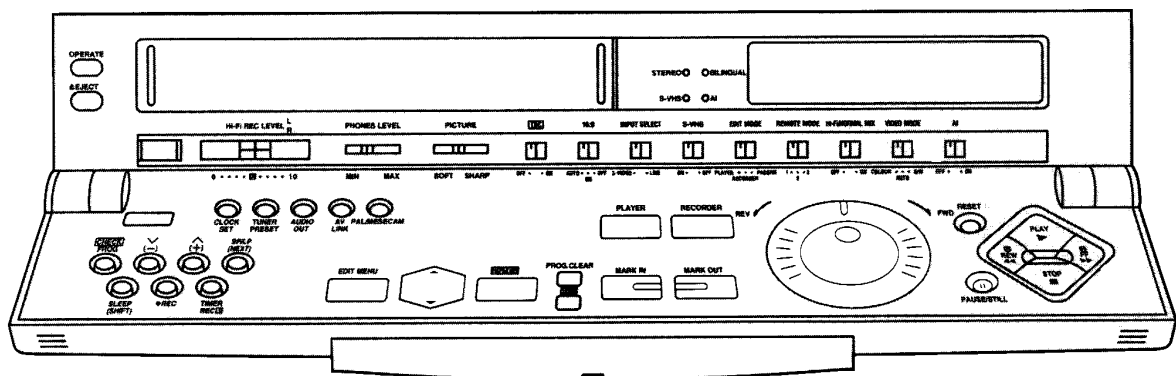
7			<p>Найдите точку окончания перезаписи на записывающем видеомagneфоне и нажмите кнопку RESET.</p>
8			<p>Найдите точку начала перезаписи на записывающем видеомagneфоне.</p>
9			<p>Выберите позицию PERFORM EDITING (осуществление перезаписи).</p>
10			<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Начинается перезапись.</li> <li>• Перезапись закончится, когда значение на счетчике достигнет 0:00.00 .</li> </ul>
11			<p>Нажмите кнопку EDIT MENU.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дисплей на экране телевизора исчезает.</li> </ul>

Примечание:

Если задействована функция VITC, кнопка RESET не работает. В таком случае, отключите функцию VITC.

(стр. 40)

## Перезапись по программе




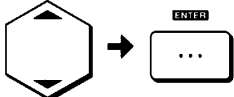
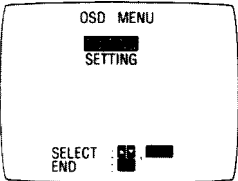
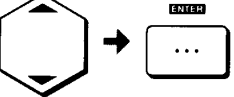
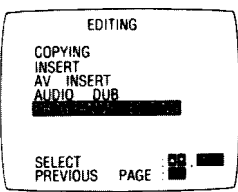
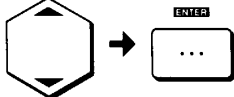
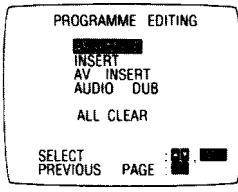

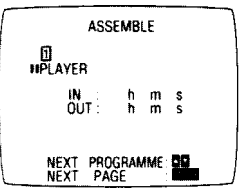
### Перезапись с выбором сцен

Существует возможность осуществления автоматической перезаписи в выбранном порядке до 10-ти сцен, путем установки начальной и конечной точки перезаписи на воспроизводящем видеомagneфоне, при установке начальной точки перезаписи на записывающем видеомagneфоне.

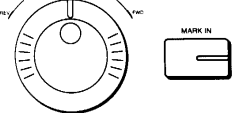
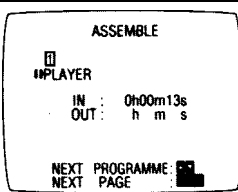
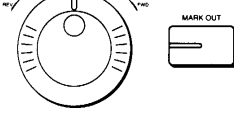
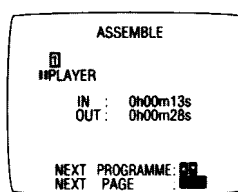
#### Подготовка:

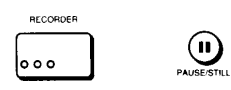
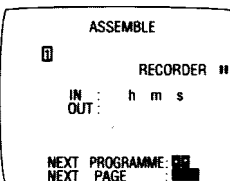
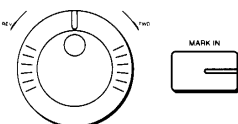
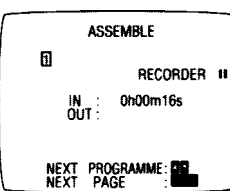
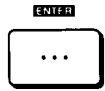
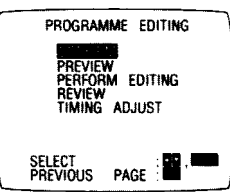

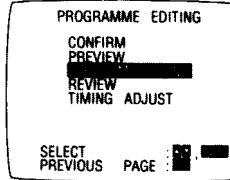
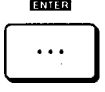
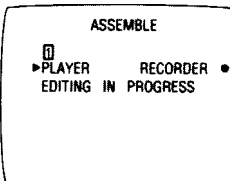
- Осуществите необходимые подсоединения (стр. 31).

- Вставьте записанную кассету в воспроизводящий видеомagnитофон, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомagnитофон.
- Установите режим PAL/MESECAM на записывающем видеомagnитофоне.
- Убедитесь, что телевизор включен.

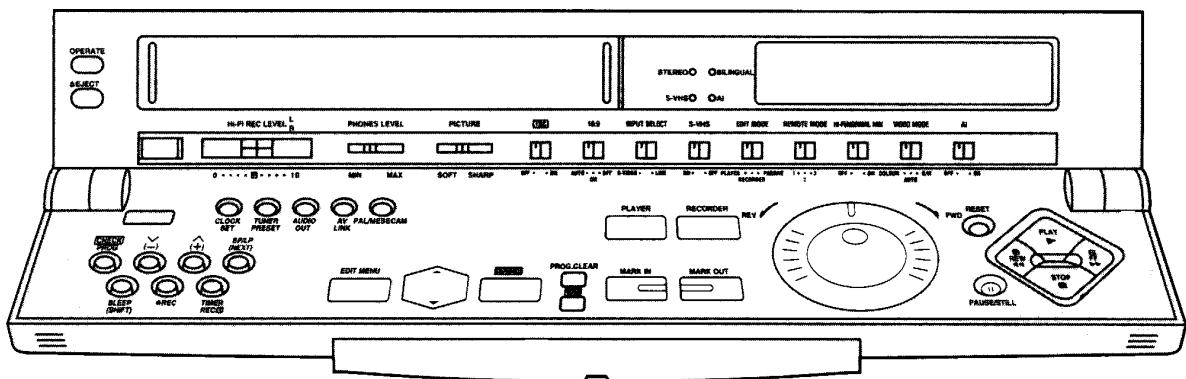
Операции	Индикация на экране	
<b>1</b> 	Нажмите кнопку EDIT MENU.	
<b>2</b> 		Выберите позицию EDITING (перезапись) и нажмите кнопку ENTER.
<b>3</b> 		Выберите позицию PROGRAMME EDITING (перезапись по программе) и нажмите кнопку ENTER.
<b>4</b> 		Выберите позицию ASSEMBLE (составление) и нажмите кнопку ENTER. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если воспроизводящий видеомagnитофон не принимает никаких входных сигналов, дисплей на экране телевизора может исчезнуть. В таком случае, перейдите к следующему шагу и затем появится дисплей на экране телевизора.</li> </ul>
<b>5</b> 		Нажмите кнопку PLAYER и кнопку PAUSE/STILL. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изображение от воспроизводящего видеомagnитофона появится на экране.</li> </ul>

(стр. 41)

Операции	Индикация на экране	
<b>6</b> 		Найдите точку начала перезаписи на воспроизводящем видеомagnитофоне и нажмите кнопку MARK IN.
<b>7</b> 		Найдите точку окончания перезаписи на воспроизводящем видеомagnитофоне и нажмите кнопку MARK OUT. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если необходима запись более одной программы (сцены), выберите номер программы, используя кнопки ω и ξ, и повторяйте шаги 6 и 7.</li> </ul>

8			<p>Нажмите кнопку RECORDER и кнопку PAUSE/STILL.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение от записывающего видеомagnитofона появится на экране.</li> </ul>
9			<p>Найдите точку начала перезаписи на записывающем видеомagnитofоне и нажмите кнопку MARK IN.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Шаг 9 не нужен, когда используется кассета без записи.</li> </ul>
10			<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Точки начала и окончания перезаписи закладываются в память.</li> </ul>
11			<p>Выберите позицию PERFORM EDITING (осуществление перезаписи).</p>
12			<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Начинается перезапись.</li> <li>После завершения перезаписи всех программ (сцен) оба видеомagnитofона останавливаются в режиме паузы воспроизведения.</li> </ul>

(стр. 42)



## Перезапись с использованием вставки и наложение звука

Существует два типа программ.

Для вставки только отдельного фрагмента записи:

Установите точки начала и окончания записи на воспроизводящем видеомagnитofоне, и точку начала записи на записывающем видеомagnитofоне.

Для вставки в зафиксированных пределах:

Установите точку начала фрагмента записи на воспроизводящем видеомagnитofоне, и точки начала и окончания записи на записывающем видеомagnитofоне.


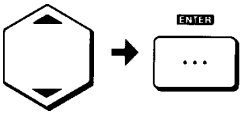
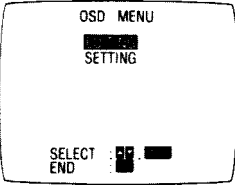
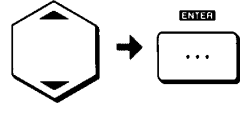
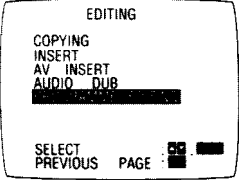
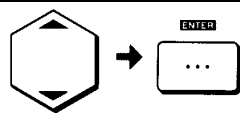
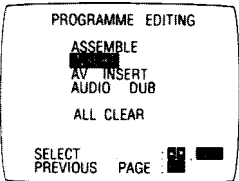
- Если установлены 4 точки, перезапись будет завершена, когда будет достигнута первая точка окончания фрагмента.

### Пример:


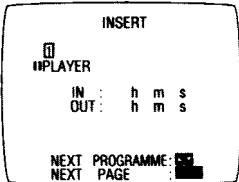
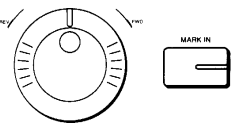
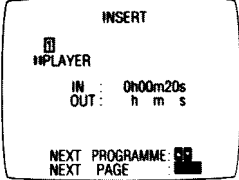
Перезапись со вставкой. Перезапись со вставкой сцены в режиме AV и наложение звука осуществляются с помощью той же самой процедуры.

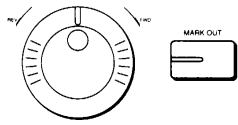
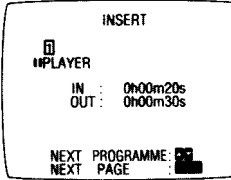

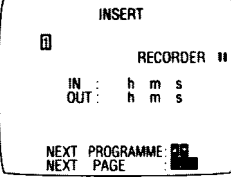
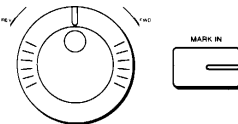
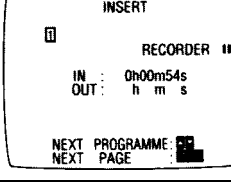
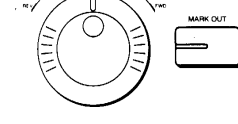
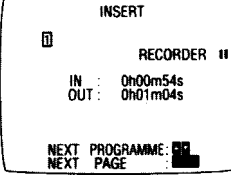

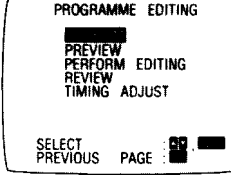

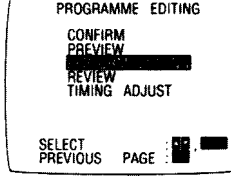

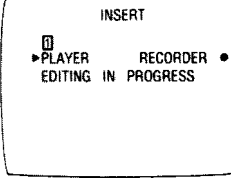
### Подготовка:

- Осуществите необходимые подсоединения (стр. 31).
- Вставьте записанную кассету в воспроизводящий видеомагнитофон, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомагнитофон.
- Установите режим PAL/MESECAM на записывающем видеомагнитофоне.
- Убедитесь, что телевизор включен.

Операции	Индикация на экране
<b>1</b> 	Нажмите кнопку EDIT MENU.
<b>2</b> 	 Выберите позицию EDITING (перезапись) и нажмите кнопку ENTER.
<b>3</b> 	 Выберите позицию PROGRAMME EDITING (перезапись по программе) и нажмите кнопку ENTER.
<b>4</b> 	 Выберите позицию INSERT (вставка) и нажмите кнопку ENTER. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если воспроизводящий видеомагнитофон не принимает никаких входных сигналов, дисплей на экране телевизора может исчезнуть. В таком случае, перейдите к следующему шагу и затем появится дисплей на экране телевизора.</li> </ul>

(стр. 43)

Операции	Индикация на экране
<b>5</b> 	 Нажмите кнопку PLAYER и кнопку PAUSE/STILL. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изображение от воспроизводящего видеомагнитофона появится на экране.</li> </ul>
<b>6</b> 	 Найдите точку начала перезаписи на воспроизводящем видеомагнитофоне и нажмите кнопку MARK IN.

7			<p>Найдите точку окончания перезаписи на воспроизводящем видеомagneтoфoнe и нажмите кнопку MARK OUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В данном шаге нет необходимости, если точка окончания перезаписи уже была установлена на записывающем видеомagneтoфoнe.</li> </ul>
8			<p>Нажмите кнопку RECORDER и кнопку PAUSE/STILL.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Изображение от записывающего видеомagneтoфoнa пoявится на экране.</li> </ul>
9			<p>Найдите точку начала перезаписи на записывающем видеомagneтoфoнe и нажмите кнопку MARK IN.</p>
10			<p>Найдите точку окончания перезаписи на записывающем видеомagneтoфoнe и нажмите кнопку MARK OUT.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В данном шаге нет необходимости, если точка окончания перезаписи уже была установлена на воспроизводящем видеомagneтoфoнe.</li> <li>Если необходима запись более одной программы (сцены), выберите номер программы, используя кнопки ω и ξ, и повторяйте шаги с 5 по 10.</li> </ul>
11			<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Точки начала и окончания перезаписи закладываются в память.</li> </ul>
(стр. 44)			
<b>Операции</b>		<b>Индикация на экране</b>	
12			<p>Выберите позицию PERFORM EDITING (осуществление перезаписи).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если программа введена неправильно, на экране появится индикация. Правильно установите точки начала и окончания фрагмента.</li> <li>Для просмотра программы перед осуществлением перезаписи выберите позицию PREVIEW. Обратитесь на страницу 46.</li> </ul>
13			<p>Нажмите кнопку ENTER.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Начинается перезапись.</li> <li>После завершения перезаписи всех программ (сцен) оба видеомagneтoфoнa oстaнaвливaются в режиме паузы воспроизведения.</li> </ul>

### Примечания, относящиеся к перезаписи по программе:

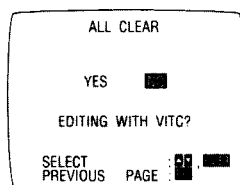
- Для точки начала перезаписи используйте позицию на пленке, отстоящую по крайней мере на 10 секунд от начала кассеты. В противном случае, программа выполнена не будет.
- Перезапись по программе может быть прервана посередине нажатием кнопки ESC. В результате, однако, изображение сразу же после прерывания может исчезнуть.
- Программы сохраняются в памяти, даже после завершения перезаписи. До их отмены, программы сохраняются в памяти, даже после выключения питания.
- Перезапись по программе не может быть осуществлена с использованием видеокамеры, имеющей 4-разрядный счетчик. Нижеследующие камеры не будут работать в режиме перезаписи по программе с данным видеомagneтофоном.

Камеры VHS: NV-M10E, NV-M25E, NV-M40E, NV-MS4E

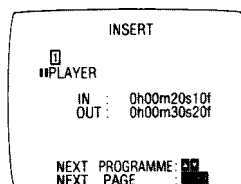
Камеры VHS-C: NV-MS90E (на апрель 1994 года)

### Когда задействована функция VITC:

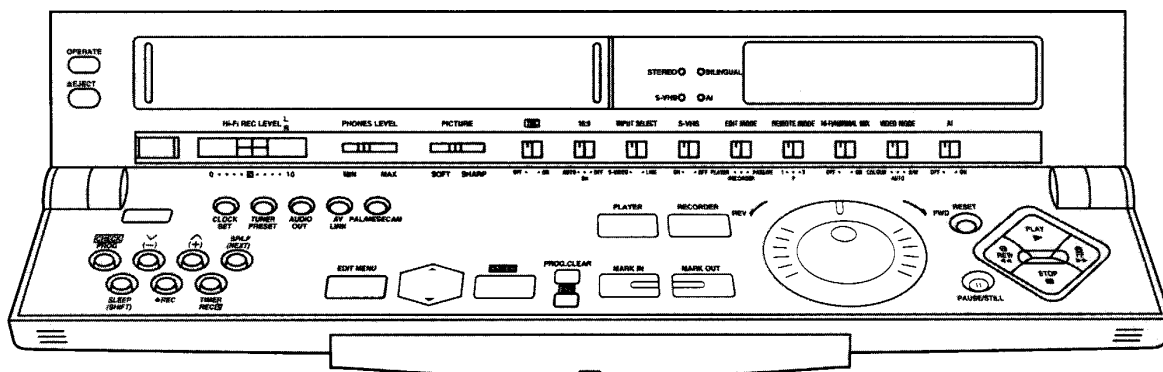
- Если в память была заложена программа на нормальном счетчике, после шага 3 появится дисплей на экране, показанный ниже. Если перезапись будет осуществляться с использованием функции VITC, выберите позицию YES для отмены всех программ перезаписи. (Когда функция VITC не задействована, дисплей на экране, приведенный ниже, появится, если в память была заложена программа с временными кодами.)



- Когда нажимаются кнопки MARK IN и MARK OUT, на дисплее появляется временной код, выраженный в часах, минутах, секундах и кадрах (25 кадров в секунду).



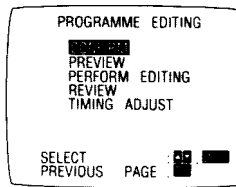
(стр. 45)



## Другие функции перезаписи

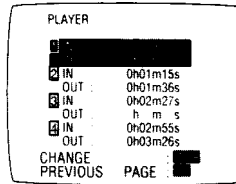
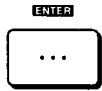
### Для проверки и изменения программ перезаписи

- 1 Выберите CONFIRM после установки точек начала и окончания перезаписи.



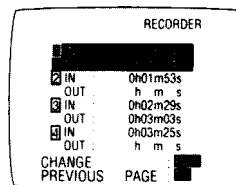
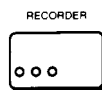
2 Нажмите кнопку ENTER.

- Демонстрируется список программ для воспроизводящего видеомэгнитофона.

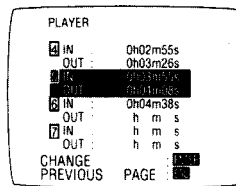
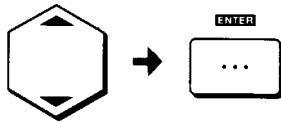


3 Нажмите кнопку RECORDER для проверки программ для записывающего видеомэгнитофона.

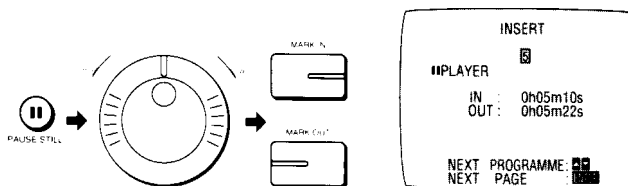
- Нажимайте кнопку PLAYER для возврата к списку программ для воспроизводящего видеомэгнитофона.



4 Выберите программу, которая должна быть изменена и нажмите кнопку ENTER.



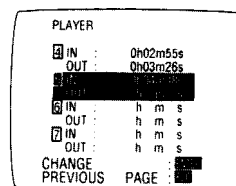
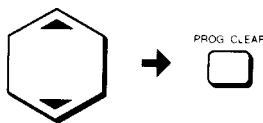
5 Найдите точку начала или окончания фрагмента перезаписи, которая должна быть изменена, и нажмите кнопку MARK IN или кнопку MARK OUT.



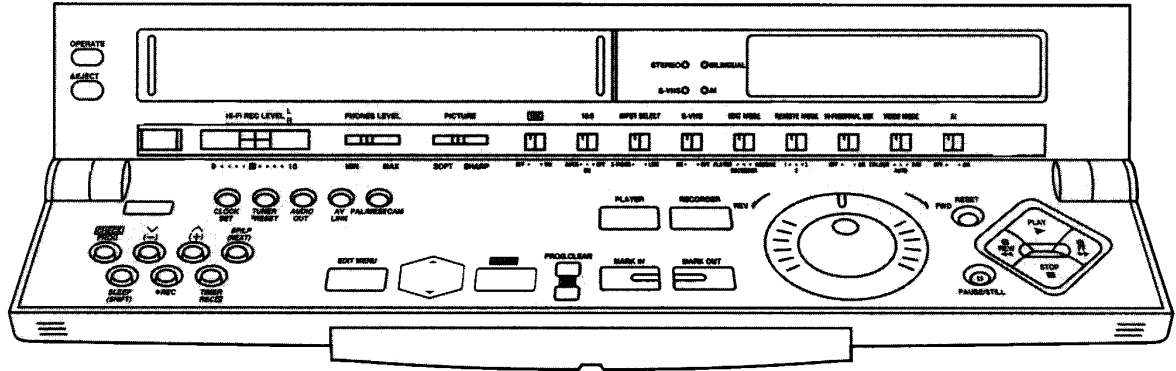
6 Нажмите кнопку ENTER.

### Для отмены программы перезаписи

В шаге 4 процедуры, приведенной выше, выберите программу, которая должна быть отменена, и нажмите кнопку PROG. CLEAR.



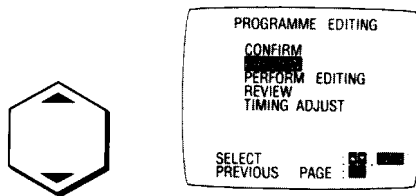




### Функция PREVIEW (просмотр программы)

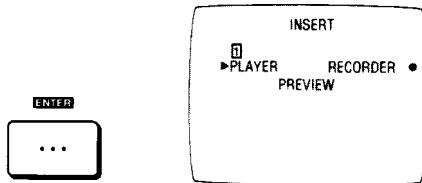
Перед осуществлением реального процесса перезаписи с помощью данной функции можно проверить процедуру перезаписи без записи.

- 1 Выберите позицию PREVIEW после установки точек начала и окончания фрагмента перезаписи.



- 2 Нажмите кнопку ENTER.

- Начинается просмотр.



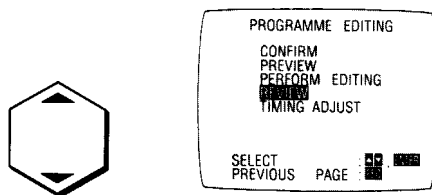
Примечания:

- Функция просмотра работает только когда данный видеомэгнитофон используется в качестве записывающего.
- Функция просмотра не работает во время перезаписи с выбором сцен.

### Функция просмотра записи

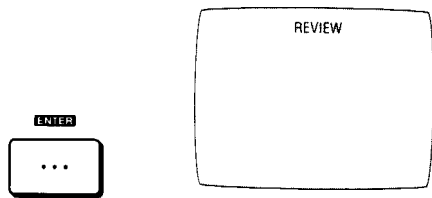
После завершения перезаписи данная функция позволяет произвести воспроизведение от точки начала записи до точки окончания записи на записывающем видеомэгнитофоне.

- 1 Выберите позицию REVIEW после завершения перезаписи.



- 2 Нажмите кнопку ENTER.

- Начинается просмотр.



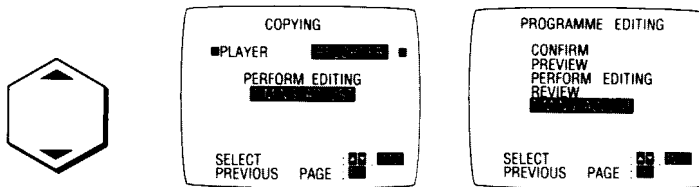
(стр. 47)

### Настройка временных параметров перезаписи

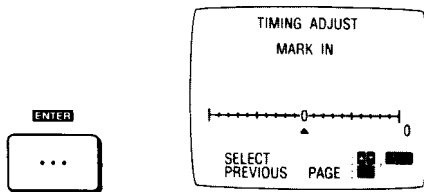
При производстве перезаписи совместно с устройством, имеющим отличающийся механизм, может появиться различие во времени между точками начала перезаписи из-за разницы во времени между приемом записывающим устройством сигнала отмены паузы и реальным началом записи. Настройка временных параметров перезаписи используется для компенсации разницы во времени при включении и выключении записи.

- 1 Произведите съемку секундной стрелки часов с помощью видеокамеры.
  - 2 Вставьте записанную таким образом кассету в воспроизводящее устройство, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомэгнитофон.
  - 3 Используйте точку, в которой секундная стрелка достигает нуля, в качестве начальной точки записи, и произведите копирование.
  - 4 Воспроизведите скопированную кассету и проверьте, сколько секунд прошло до момента, когда началась запись.
- Если время установлено правильно, запись будет начата точно в тот момент, когда секундная стрелка достигнет нуля секунд.

- 5 Выберите позицию TIMING ADJUST на дисплее, приведенном ниже.

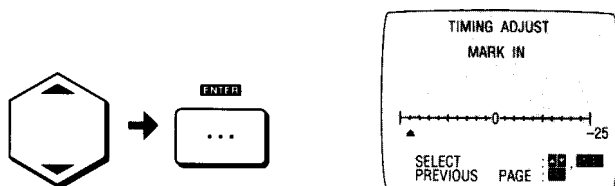


- 6 Нажмите кнопку ENTER.

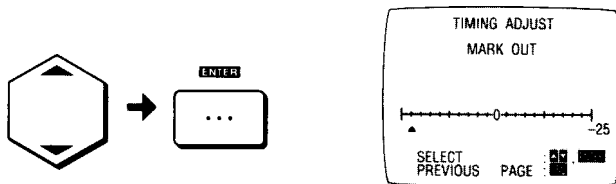


- 7 Настройте время для точки начала записи, устанавливая величину отклонения секундной стрелки.

- Настройка выводится на дисплей в кадрах (1/25 секунды). Следовательно, если, например, время отклонения равно 1 секунде, необходимо установить значение - 25.
- Корректировка может быть произведена в пределах  $\pm 30$  кадров (1,2 секунды).



- 8 Тем же самым способом отрегулируйте время для окончания записи и нажмите кнопку ENTER.

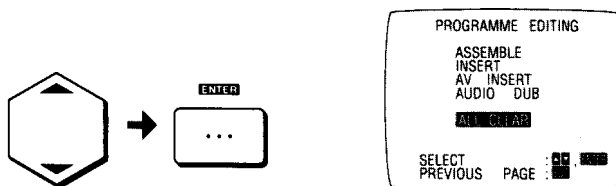


Примечание:

Функция настройки временных параметров перезаписи работает только во время перезаписи по программе.

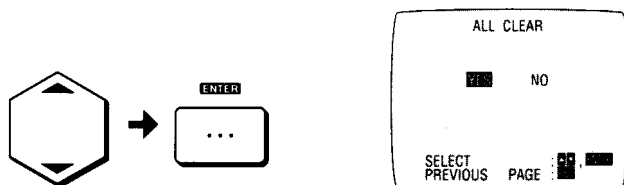
### Для отмены всех программ перезаписи

- 1 Выберите позицию ALL CLEAR на дисплее, приведенном ниже, и нажмите кнопку ENTER.



- 2 Выберите YES и нажмите кнопку ENTER.

- Все программы будут отменены.



(стр. 48)

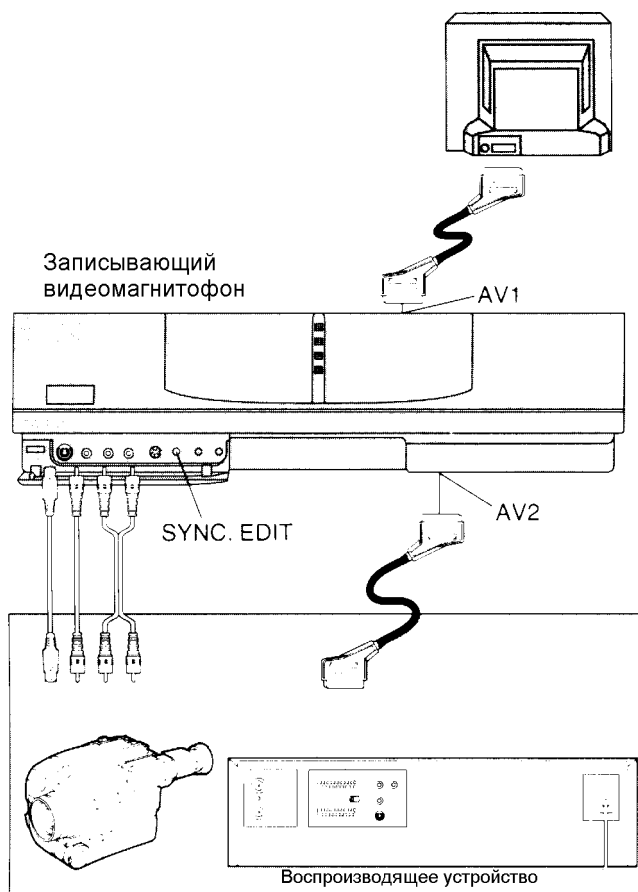
### Перезапись без использования монтажного кабеля

Для подсоединения видеомagniтофона или видеокамеры без использования монтажного разъема и использование данного видеомagniтофона в качестве записывающего.

- Соедините разъем AV1 данного видеомagniтофона с телевизором.
- Соедините разъем AV2 или гнезда AUDIO/VIDEO/S-VIDEO (AV3) данного видеомagniтофона с воспроизводящим устройством.
- Выберите A2 или A3, нажимая кнопки  $\wedge$  и  $\vee$  на данном видеомagniтофоне.  
A2: Для разъема AV2.  
A3: Для разъемов AV3 на передней панели.  
Установите на видеомagniтофоне переключатель INPUT SELECT в нужное положение.  
S-VIDEO: Для разъемов S-VIDEO IN и AUDIO IN.  
LINE: Для разъемов VIDEO IN и AUDIO IN.
- Установите переключатель EDIT MODE на данном видеомagniтофоне в положение RECORDER .
- Управление осуществляется с соответствующих устройств.

#### Подготовка:

- Осуществите необходимые подсоединения.
- Вставьте записанную кассету в воспроизводящее устройство, а кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания - в записывающий видеомagniтофон.
- Установите режим PAL/MESECAM на записывающем видеомagniтофоне.
- Убедитесь, что телевизор включен.



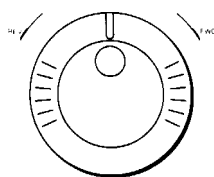
### Перезапись с выбором фрагментов (сцен)

#### Процедура:

- 1 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на записывающем видеомаягнитофоне.



- 2 Найдите конец предыдущей записи.



- 3 Нажмите кнопку REC для подготовки к новой записи.



- 4 Включите воспроизведение на воспроизводящем устройстве.
- 5 Нажмите кнопку PAUSE/STILL еще раз для включения новой записи.



- 6 Нажимайте кнопку STOP для выключения (остановки) записи.

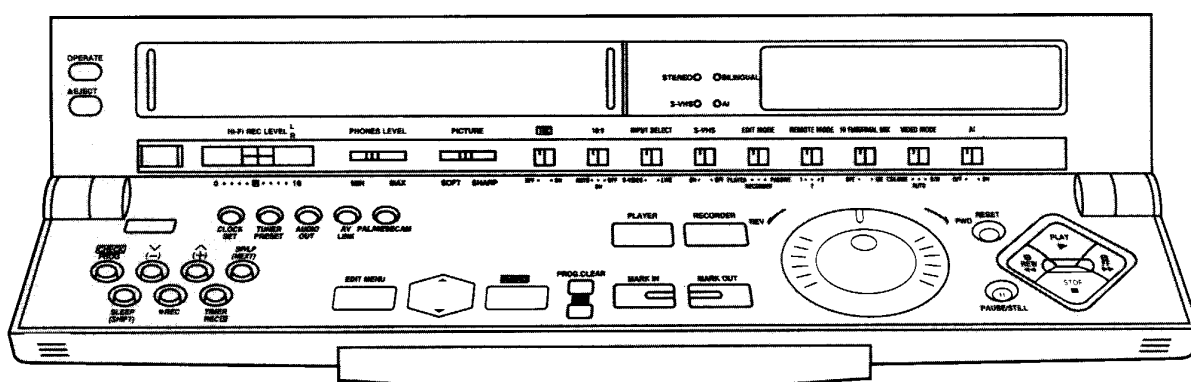


## Синхронизированная перезапись


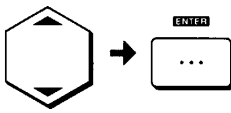
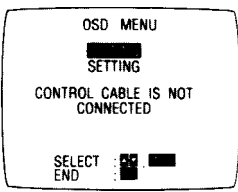
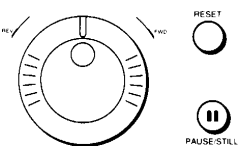
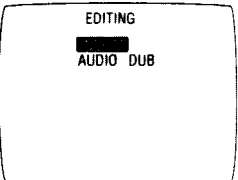
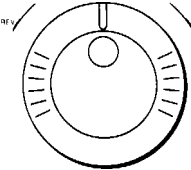
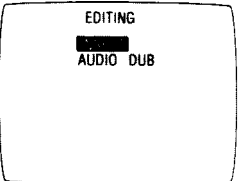
При подсоединении к данному видеомagnитофону другого видеомagnитофона или видеокамеры с возможностью синхронизированной перезаписи с помощью специального кабеля для синхрозаписи (приобретается дополнительно), существует возможность синхронизировать начало и окончание воспроизведения на воспроизводящем устройстве с началом и окончанием записи на данном видеомagnитофоне.

- 1 Введите на записывающем видеомagnитофоне режим паузы записи, нажав кнопку REC и кнопку PAUSE/STILL.
- 2 Введите на воспроизводящем устройстве режим воспроизведения неподвижного изображения в той точке, в которой перезапись должна начаться.
- 3 Нажмите кнопку PAUSE/STILL на записывающем видеомagnитофоне.
  - Воспроизводящее устройство переключается в режим воспроизведения и копирование начинается автоматически.

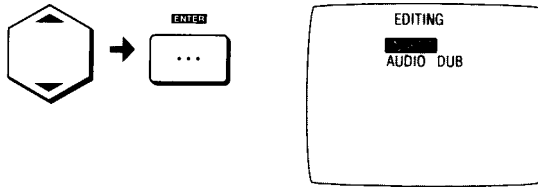
(стр. 49)



## Перезапись с использованием вставки и наложение звука

Операции	Индикация на экране
<p>1</p> 	<p>Нажмите кнопку EDIT MENU.</p>
<p>2</p> 	 <p>Выберите позицию EDITING (перезапись) и нажмите кнопку ENTER.</p>
<p>3</p> 	 <p>Нажмите кнопку PAUSE/STILL и найдите точку окончания записи, затем нажмите кнопку RESET.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для функции наложения звука в данном шаге нет необходимости.</li> </ul>
<p>4</p> 	 <p>Найдите точку начала перезаписи.</p>

5



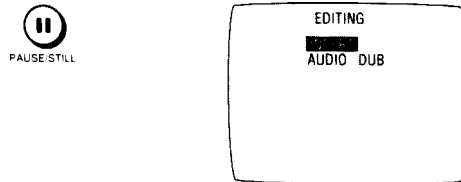
Выберите позицию INSERT или AUDIO DUB и нажмите кнопку ENTER.

- Перезапись со вставкой в режиме AV выбирается, если выбраны и AUDIO DUB и INSERT.
- При выборе одного из режимов, режим вставки или наложения звука остается активным, даже если дисплей на экране телевизора выключается при нажатии кнопки EDIT MENU.

6

Включите воспроизведение на воспроизводящем устройстве.

7



Нажмите кнопку PAUSE/STILL.

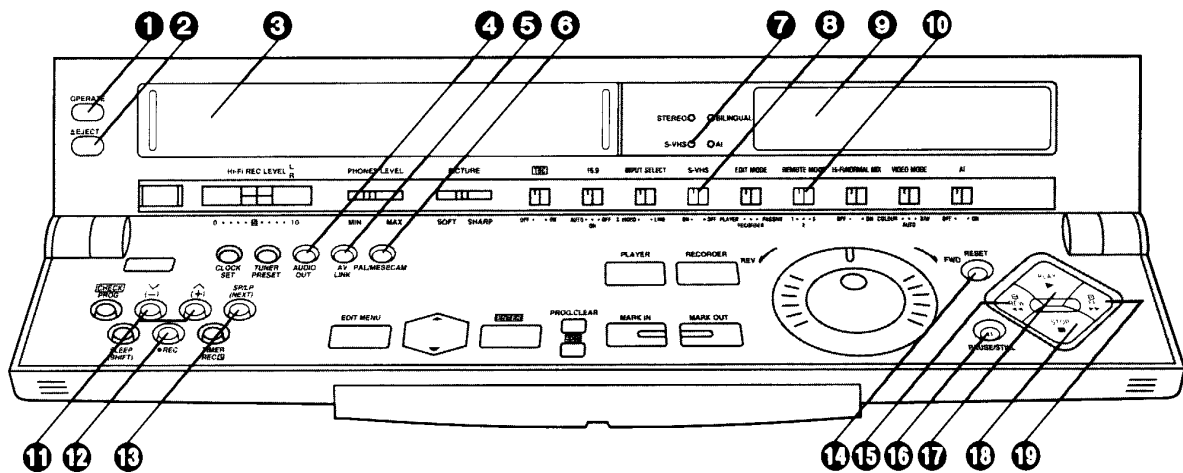
Начинается перезапись.

Вставка или вставка в режиме AV завершается, когда значение на счетчике достигает 0:00.00.

Нажимайте кнопку STOP для окончания наложения звука.

(стр. 50)

## Элементы управления и соединительные разъемы



### Основные элементы управления

(1) OPERATE

Для включения и выключения видеомэग्нитофона.

(2) EJECT

Для удаления видеокассеты.

(3) Отсек кассеты.

Для загрузки видеокассеты.

(4) AUDIO OUT

Для выбора желаемого режима звука. При каждом нажатии данной кнопки режим аудиосигнала изменяется следующим образом.

→ Стерео → Левый → **Ошибка! Закладка не определена.** Правый → **Ошибка! Закладка не определена.** Нормальная аудио дорожка → **Ошибка! Закладка не определена.**

Индикаторы Left (левый) и Right (правый) показывают, какой режим звука выбран.

Стерео: Горят оба индикатора Left и Right.

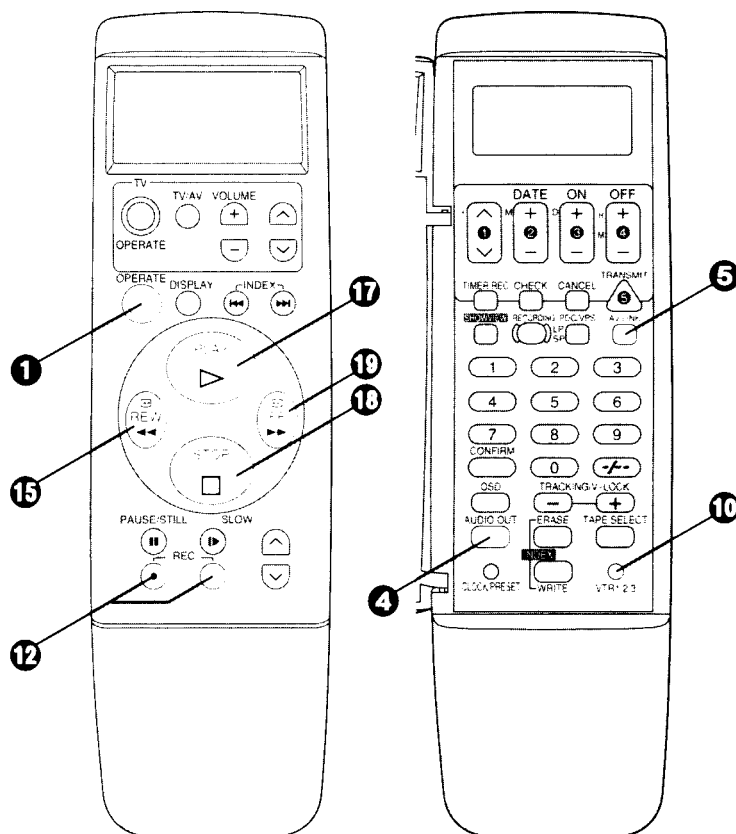
Левый: Горит индикатор Left.

Правый: Горит индикатор Right.

Нормальный: Оба индикатора Left и Right не горят.

(5) AV LINK

Для выбора режима VTR или TV для AV LINK.



(6) PAL/MESECAM

Устанавливайте в соответствии с телевизионной системой передачи цвета, использованной при записи или воспроизведении.

(7) Индикатор S-VHS

Загорается, когда переключатель S-VHS установлен в позицию ON.

(стр. 51)

(8) S-VHS

При записи на кассету S-VHS выбирайте желаемый формат записи с помощью данного переключателя. ON: Запись будет произведена в формате S-VHS. Загорается индикатор S-VHS.

OFF: Запись будет произведена в формате VHS. Индикатор S-VHS гореть не будет.

(Существует возможность записи в формате VHS на кассете S-VHS для последующего воспроизведения кассеты на другом видеомagneтoфoне формата VHS.)

- При использовании кассет VHS

запись будет произведена в формате VHS, независимо от позиции, в которую установлен переключатель.

- Для воспроизведения устанавливать данный переключатель нет необходимости.
- Когда кассета, которая была записана в формате S-VHS, воспроизводится на обычном видеомagneтoфoне формата VHS, воспроизводимое изображение не может быть получено.

(9) Дисплей.

(10) Режим дистанционного управления (VTR 1/2/3)

VTR1: Установите в данную позицию на пульте дистанционного управления и на видеомagneтoфoне для обычного использования одного видеомagneтoфoна.

VTR2: Устанавливайте в данную позицию при использовании двух видеомagneтoфoнов Panasonic.

VTR3: Устанавливайте в данную позицию при использовании трех видеомagneтoфoнов Panasonic.

Это позволяет настраивать пульт для управления в режимах VTR1, VTR2 или VTR3.

(11) V(-)^(+)

Для выбора требуемой программной позиции (телевизионной станции).

Для настройки часов и режима записи по таймеру.

(12) REC

Для включения начала записи.

(13) SP/LP (NEXT)

Для выбора скорости перемещения пленки, необходимой для записи.

Режим SP дает лучшее качество изображения.

Режим LP обеспечивает большее время записи.

Также используется для перехода к следующей позиции при процедуре настройки.

(14) RESET

Для установки счетчика пленки (прошедшего времени) на значение "0:00.00".

- Счетчик пленки автоматически устанавливается на значение "0:00.00", когда загружается видеокассета.

(15) REW (REWIND)

В режиме остановки: Для перемотки пленки назад.

В режиме воспроизведения: Для ускоренного поиска в обратном направлении.  
 В режиме перемотки назад: Для получения высокоскоростного воспроизведения.  
 Горит индикатор " ".

(16) PAUSE/STILL

В режиме остановки: Воспроизведение неподвижного изображения (режим Jog/Shuttle).  
 Во время воспроизведения: Воспроизведение неподвижного изображения (режим Jog/Shuttle).  
 Во время записи: Для прерывания процесса записи.

(17) PLAY

Для включения процесса воспроизведения. Горит индикатор " ".

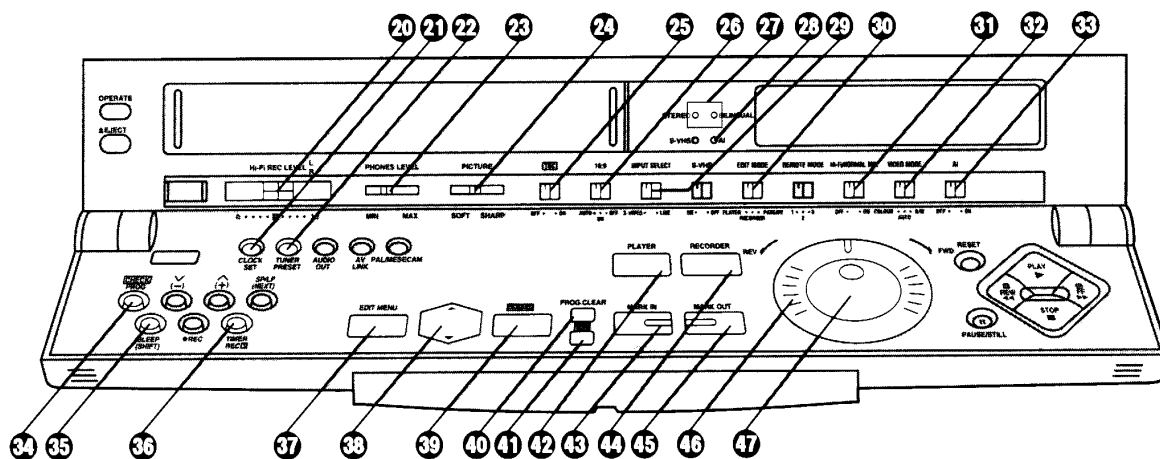
(18) STOP

Для остановки любого режима воспроизведения или записи.

(19) FF (FAST FORWARD)

В режиме остановки: Для перемотки пленки вперед.  
 В режиме воспроизведения: Для ускоренного поиска в прямом направлении.  
 В режиме перемотки назад: Для получения высокоскоростного воспроизведения.  
 Горит индикатор " ".

(стр. 52)



**Дополнительные элементы управления**

(20) Hi-Fi REC LEVEL

Для настройки уровня записи с превышением +4 дБ на индикаторе уровня записи.

(21) CLOCK SET

Для настройки времени.

(22) TUNER PRESET

Для включения режима настройки на телевизионную станцию.

(23) PHONES LEVEL

Для настройки уровня громкости подсоединенных стереонаушников.

(24) PICTURE

Для изменения изображения в сторону более резкого (SHARP) или более мягкого (SOFT).

(25) TBS

Когда пленка в кассете изношена или повреждена, или когда передвижение пленки нестабильно во время записи или воспроизведения, воспроизводимое изображение может дергаться из стороны в сторону и изображение может стать искаженным. В таком случае, задействуйте функцию корректировки TBS, установив переключатель TBS в позицию ON, и изображение станет стабильным и дрожание будет минимизировано.

- При нормальном использовании установите переключатель TBS в позицию OFF.
- Во время воспроизведения некоторых записанных кассет, изображение может дрожать по вертикали. В таком случае, установите переключатель TBS в позицию OFF.
- Данная функция работает только во время нормального воспроизведения в системе PAL.

(26) 16: 9

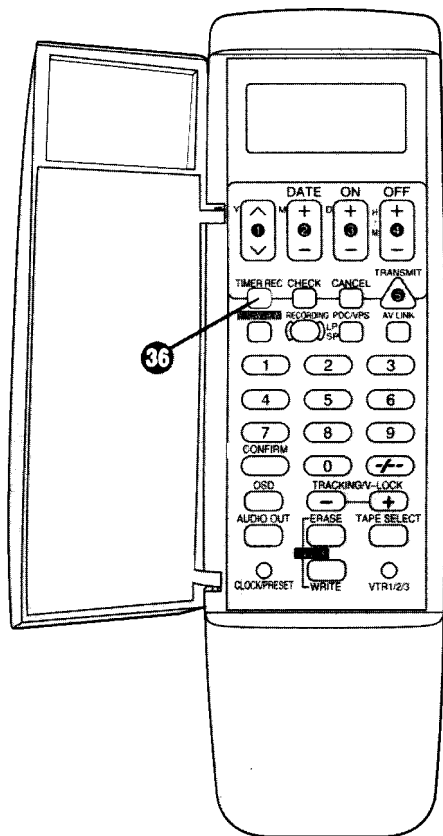


AUTO: Для автоматической идентификации изображений в виде изображений 16: 9 или 4: 3 во время записи или воспроизведения и показа их на широком телеэкране.

- Обычно функция установлена в эту позицию.

ON: Для записи и воспроизведения таким образом, что изображение постоянно показывается на широком телеэкране, в расширенном до 16: 9 виде.

OFF: Для записи и воспроизведения таким образом, что изображение постоянно показывается на телеэкране 4: 3 или широком экране в виде изображения 4:3.



(стр. 53)

### (27) Индикаторы STEREO и BILINGUAL

При приеме телевизионной программы автоматически показывается тип системы звука, в котором осуществляется телевещание.

### (28) Индикатор AI

Загорается, когда задействована функция AI (искусственный интеллект)

### (29) INPUT SELECT

При осуществлении записи через разъемы AV3, расположенные на передней панели, выберите позицию A3, нажимая кнопки  $\wedge$  и  $\vee$ , и устанавливайте данный переключатель в позицию S-VIDEO или LINE.

S-VIDEO: Для разъемов S-VIDEO IN и AUDIO IN.

LINE: Для разъемов VIDEO IN и AUDIO IN.

### (30) EDIT MODE

PLAYER: Когда данный видеомэгнитофон используется в качестве воспроизводящего видеомэгнитофона во время перезаписи.

RECORDER: Когда данный видеомэгнитофон используется в качестве записывающего видеомэгнитофона во время перезаписи.

- Обычно установлена данная позиция.

PASSIVE: Когда данный видеомэгнитофон управляется с другого видеомэгнитофона или с устройства управления монтажом.

- Выбирается качество изображения, наиболее подходящее для перезаписи.

- При установке в данную позицию управление видеомэгнитофоном будет невозможно и дисплей на экране телевизора не появится.

### (31) Hi-Fi/NORMAL MIX

OFF: Обычно устанавливается в данную позицию для воспроизведения лучшего звука с дорожки Hi-Fi.

ON: Обе звуковые дорожки (дорожка Hi-Fi и нормальная звуковая дорожка) воспроизводятся вместе.

Используйте данную установку для воспроизведения кассет, которые были записаны при использовании режима вставки и наложения звука.

### (32) VIDEO MODE

COLOUR: При осуществлении записи и воспроизведения в цвете.

AUTO: Видеомэгнитофон автоматически определяет разницу между цветным и черно-белым изображением во время записи и воспроизведения.

V/W: При осуществлении записи и воспроизведения в черно-белом изображении.

### (33) AI

ON: При использовании функции AI, запись и воспроизведение осуществляется исходя из характеристик пленки для получения оптимального качества изображения.

- При данной установке не может быть настроена резкость изображения.

OFF: Функция AI выключена.

### (34) CHECK/PROG


Для выбора номера программы таймера. Загорается "1, 2, 3 ... или 8". Для вывода на дисплей детальной информации о предварительно настроенном таймере записи.

(35) SLEEP (SHIFT)

Для настройки времени автоматического выключения видеомэгнифона.

Для пропуска неиспользуемых программных позиций.

(36) TIMER REC

Для включения и выключения функции записи по таймеру. Индикатор  горит или не горит.

После включения функции записи по таймеру нормальное управление видеомэгнифоном более не возможно, до выключения данной функции с помощью данной кнопки.

(37) EDIT MENU

Для осуществления процедуры перезаписи.

(38)  $\xi \omega$

Для осуществления выбора на дисплее на экране телевизора.

(39) ENTER

Для осуществления выбора на дисплее на экране телевизора.

(40) PROG. CLEAR

Для отмены программы перезаписи.

(41) ESC

Для возвращения к предыдущей индикации дисплея на экране телевизора.

Для остановки перезаписи.

(42) PLAYER

Для управления воспроизводящим видеомэгнифоном.

(43) MARK IN

Для установки точки начала перезаписи.

(44) RECORDER

Для управления записывающим видеомэгнифоном.

(45) MARK OUT

Для установки точки окончания перезаписи.

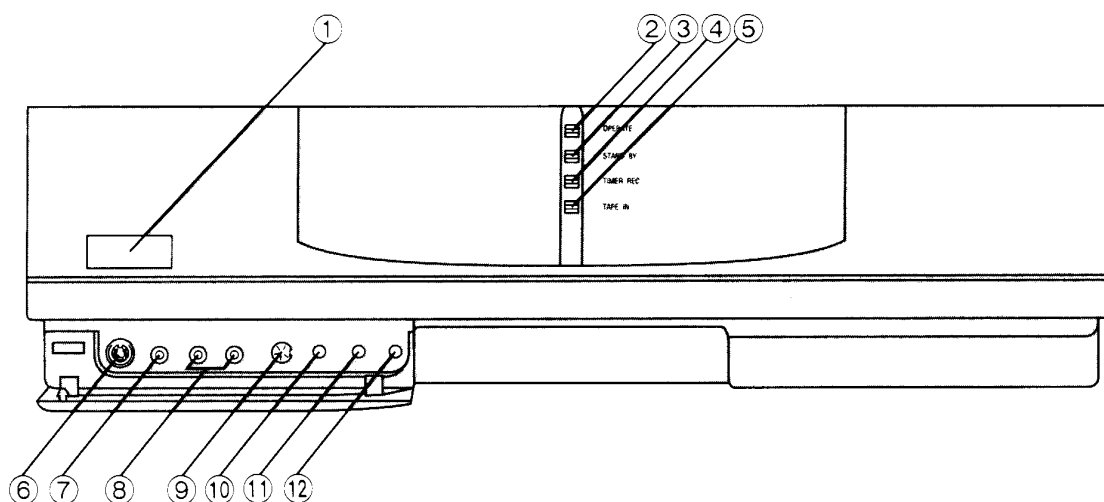
(46) Кольцо челночного переключателя.

Для регулировки скорости воспроизведения в прямом и обратном направлении.

(47) Диск челночного переключателя

Для поиска любого желаемого кадра с максимальной точностью.

(стр. 54)



(1) Окошко для приема инфракрасных лучей от пульта дистанционного управления.

(2) Индикатор OPERATE

Загорается, когда включается питание видеомэгнифона.

(3) Индикатор STAND BY

Загорается, когда кабель питания подсоединен к розетке переменного тока и питание самого видеомэагнитофона выключено.

(4) Индикатор TIMER REC

Загорается, когда задействована функция записи по таймеру.

(5) Индикатор TAPE IN

Загорается, когда в видеомэагнитофон загружена кассета.

(6) S-VIDEO IN (AV3)

Для соединения с помощью кабеля S-Video с видеокамерой или другим видеомэагнитофоном, имеющими разъем выходного сигнала S-Video.

(7) VIDEO IN (AV3)

Для соединения с помощью видеокабеля с видеокамерой или другим видеомэагнитофоном.

(8) AUDIO IN (AV3)

Для соединения с помощью аудиокабеля с видеокамерой или другим видеомэагнитофоном.

(9) EDIT

Для соединения с видеокамерой или другим видеомэагнитофоном, оборудованными разъемом EDIT или с устройством управления монтажом.

(10) SYNC. EDIT

Для соединения с видеокамерой или другим видеомэагнитофоном, оборудованными функцией синхронизированной перезаписи.

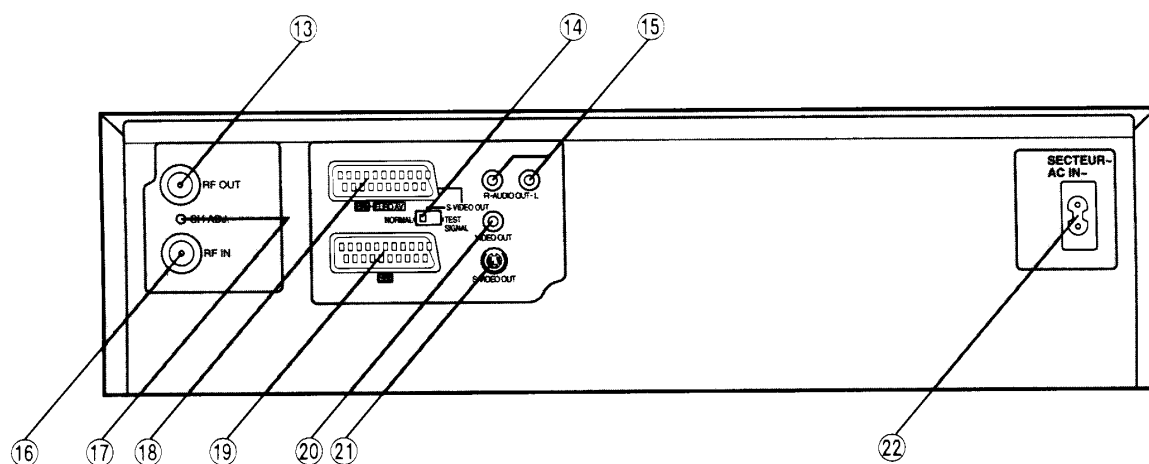
(11) MIC

Для подсоединения микрофона для записи. При использовании данного разъема он имеет приоритет.

(12) PHONES

Для подсоединения стереофонических наушников.

(стр. 55)



(13) RF OUT

Для соединения с антенным гнездом телевизора.

(14) NORMAL/S-VIDEOOUT/TEST SIGNAL

NORMAL: Обычно установлен в данную позицию.

S-VIDEO OUT (AV1): Установите в данную позицию при подсоединении видеомэагнитофона к телевизору, оборудованному разъемом Euro-AV (21 контакт) с разделенными контактами для входных сигналов Y/C (яркость/цвет).

TEST SIGNAL: Устанавливайте в данную позицию при настройке телевизора для воспроизведения изображения от видеомэагнитофона. Тестовый сигнал передается на канале 36 и через разъем AV1.

(15) AUDIO OUT

Для передачи звука на стереофоническую аудиосистему.

(16) RF IN

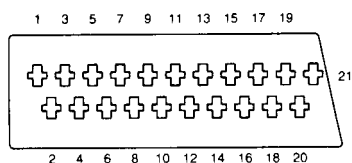
Для подсоединения внешней антенны.

(17) CH. ADJ.

Для регулировки передачи по каналу RF (32 ~ 40).

(18) AV1

Через данный 21-контактный разъем типа Scart передаются входные и выходные сигналы для звука и изображения. Телевизор, оборудованный подобным разъемом, может быть подсоединен к данному разъему видеомagniтофона. Он также называется Euro AV, Euro Connector, Peritel.



#### Обычный (AV1/AV2)

1. Аудио выход, правый канал (R)
2. Аудио вход, правый канал (R)
3. Аудио выход, левый канал (L)
4. Земля аудио
5. Земля синий цвет
6. Аудио вход, левый канал (L)
7. Синий цвет
8. Переключение напряжения
9. Земля зеленый цвет
10. Не используется
11. Зеленый цвет
12. Не используется
13. Земля красный цвет
14. Гашение земля
15. Красный цвет
16. Гашение
17. Видеовыход земля
18. Видеовход земля
19. Видеовыход
20. Видеовход
21. Земля

#### S-VIDEO (AV1)

1. Аудио выход, правый канал (R)
2. Аудио вход, правый канал (R)
3. Аудио выход, левый канал (L)
4. Земля аудио
5. Не используется
6. Аудио вход, левый канал (L)
7. Не используется
8. Переключение напряжения
9. Не используется
10. Не используется
11. Не используется
12. Не используется
13. Не используется
14. Не используется
15. C OUT (выход сигнала цвета)
16. Не используется
17. Видеовыход земля
18. Не используется
19. Y OUT (выход сигнала яркости)
20. Видеовход
21. Земля

RGB-вход используется только при подсоединении декодера платного телевидения.

#### (19) AV2

Для подсоединению к декодеру или к другому видеомagniтофону.

- Используется только в качестве разъема входного сигнала.

#### (20) VIDEO OUT

Для соединения с телевизором или другим видеомagniтофоном с помощью видеокабеля.

#### (21) S-VIDEO OUT

Для соединения с телевизором или другим видеомagniтофоном с помощью кабеля S-Video.

#### (22) AC IN ~

Для соединения с источником питания переменного тока.

(стр. 56-57)

## Пульт дистанционного управления на инфракрасных лучах

### 1 OPERATE (TV)

Для включения и выключения телевизора.

- В случае некоторых моделей телевизоров с помощью данной кнопки можно будет только выключать телевизор.

### 2 TV/AV

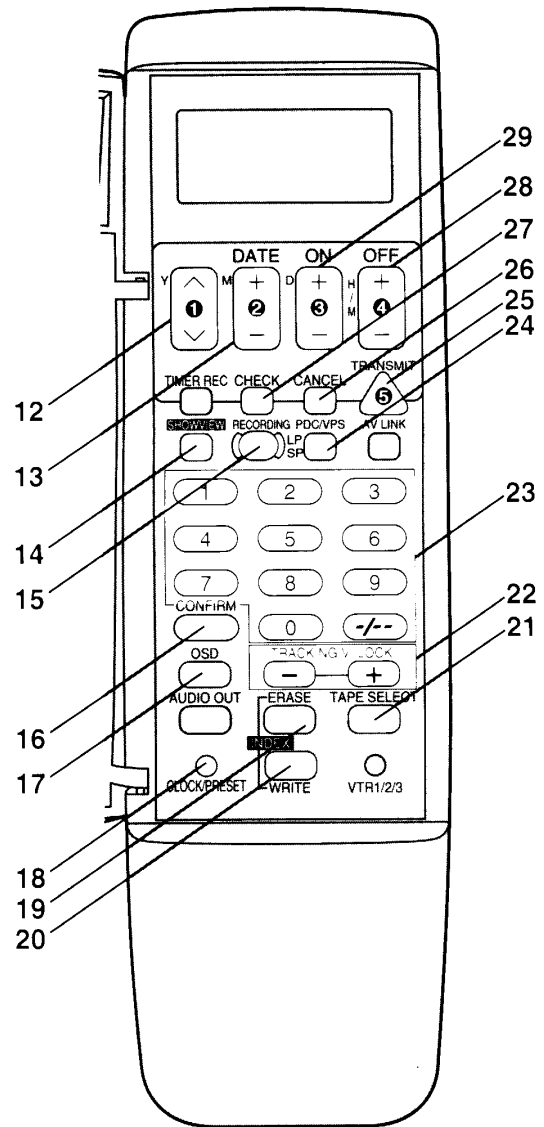
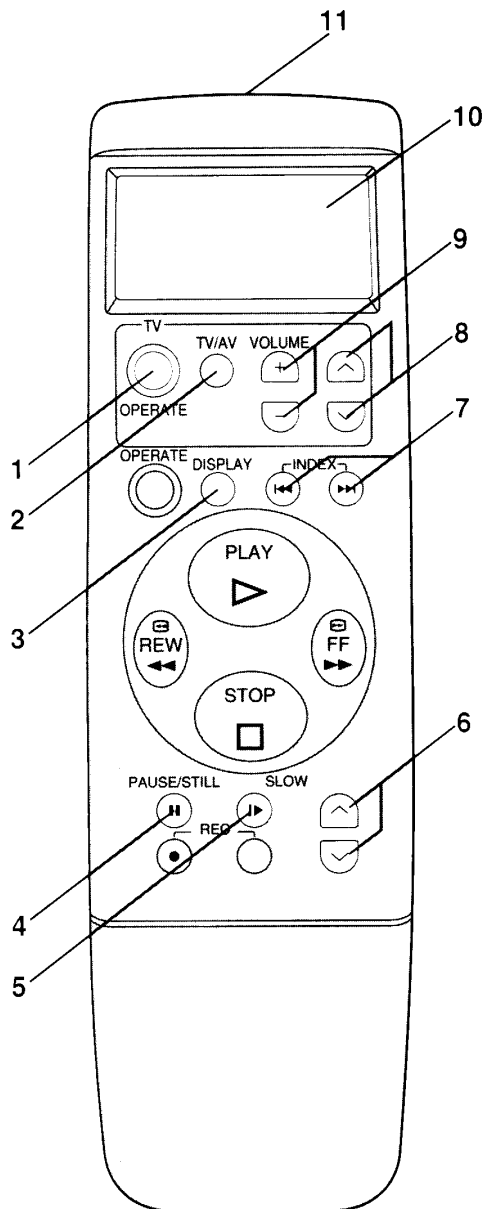
Для выбора телевизионного входного сигнала.

### 3 DISPLAY

Для изменения индикации на дисплее видеомagniтофона.

Часы → Счетчик → **Ошибка! Закладка не определена.** Оставшееся время записи на кассету → **Ошибка!**

**Закладка не определена.**



4 PAUSE/STILL

Во время воспроизведения: Воспроизведение неподвижного изображения.

Во время записи: Для прерывания процесса записи.

5 SLOW

Для задействования замедленного воспроизведения.

6 ∇ ∆ (VTR)

Для выбора требуемой программной позиции (телевизионной станции) на видеомэгнитофоне.

7 INDEX

Для функции поиска по индексу.

8 ∇ ∆ (TV)

Для выбора требуемой программной позиции (телевизионной станции) на телевизоре.

9 VOLUME

Для регулировки уровня громкости на телевизоре.

10 Дисплей

11 Передатчик инфракрасного излучения.

Запрограммированные данные передаются с этого передатчика на видеомэгнитофон.

12  $\wedge \vee (Y)$

- Для программирования записи по таймеру.
- Для настройки часов.
- Для предварительной настройки телевизионных станций.

13 DATE (M)

- Для программирования записи по таймеру.
- Для настройки часов.

14 SHOWVIEW

Для программирования в режиме ShowView.

15 RECORDING SP/LP

Для выбора желаемой скорости передвижения пленки при записи.

16 CONFIRM

Для преобразования данных номера ShowView.

17 OSD

Для задействования функции дисплея на экране телевизора.

18 CLOCK/PRESET

- Для настройки часов.
- Для предварительной настройки телевизионных станций.
- Для установки номера производителя телевизора.

19 ERASE

Для стирания сигналов индекса.

20 WRITE

Для записи сигналов индекса.

21 TAPE SELECT

Для настройки длины пленки используемой кассеты для получения правильной индикации оставшегося времени записи на кассету.

E195: Для E30, -60, -80, -120, -180, -195.

E240: Для кассет E240.

E260: Для кассет E260 и E300.

22 TRACKING / V-LOCK

Для настройки трекинга вручную.

Кнопки + и - используются для настройки трекинга, когда, например, полосы помех на изображении удаляются лучше при регулировке вручную, чем при автоматической цифровой регулировке трекинга. После осуществления настройки вручную нажмите обе кнопки вместе для возврата к автоматической регулировке трекинга.

Для регулировки трекинга при замедленном воспроизведении.

Когда полосы помех появляются в режимах воспроизведения неподвижного изображения, кадрового просмотра или замедленного воспроизведения, переключитесь на замедленное воспроизведение и отрегулируйте трекинг с помощью кнопок + и - для снижения помех.

Для регулировки в случае вертикального дрожания изображения.

Используйте кнопки + и - для минимизации вертикального дрожания изображения при воспроизведении неподвижного изображения.

23 Цифровые кнопки.

- Для выбора программной позиции.

9: (9)

19: (- / --) → **Ошибка! Закладка не определена.** 1 → **Ошибка! Закладка не определена.** 9

- Для ввода номера ShowView.

24 PDC/VPS

Для включения и выключения функции PDC / VPS.

25 TRANSMIT

Для передачи данных, которые были настроены на пульте, на видеомагнитофон.

26 CANCEL

Для отмены программ таймера.

27 CHECK

Для проверки программ таймера.

28 OFF (Н/М)

- Для программирования записи по таймеру.
- Для настройки часов.
- Для предварительной настройки телевизионных станций.
- Для установки номера производителя телевизора.

29 ON (D)

- Для программирования записи по таймеру.
- Для настройки часов.

(стр. 58)

## Перед обращением в сервис

Перед обращением в сервис обратите еще раз внимание на нижеследующие позиции.

<b>Видеомагнитофон не работает правильно</b>			
<b>Симптом</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение</b>	<b>Проверено</b>
Дисплей видеомагнитофона не светится.	Не подсоединен источник питания переменного тока.	Подсоедините кабель питания переменного тока еще раз.	
Дисплей видеомагнитофона светится, но видеомагнитофон не работает.	Видеомагнитофон находится в режиме записи по таймеру.	Нажмите кнопку TIMER REC для непосредственного управления видеомагнитофоном.	
	Сработала схема защиты.	Отсоедините кабель питания от розетки и подождите одну минуту. Затем снова подсоедините кабель питания к розетке и проверьте функционирование видеомагнитофона.	
	Могла сформироваться конденсация влаги.	Не включайте видеомагнитофон один час.	

<b>Воспроизведение не работает правильно</b>			
<b>Симптом</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение</b>	<b>Проверено</b>
Изображение имеет помехи или не имеет цвета. Горизонтальные полосы или линии перемещаются вниз по экрану.	Неправильно отрегулирован трекинг.	Отрегулируйте трекинг (стр. 57).	
	Телевизор не настроен на видеоканал.	Используйте переключатель NORMAL/S-VIDEO OUT/TEST SIGNAL на видеомагнитофоне для проверки настройки телевизора (стр. 8).	
	Видеоголовки загрязнены или изношены.	Обратитесь за советом к дилеру видеооборудования.	
	Телевизионная система передачи цвета не установлена правильно.	Установите правильную телевизионную систему передачи цвета.	

(стр. 59)

<b>Запись не работает правильно</b>			
<b>Симптом</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение</b>	<b>Проверено</b>
Индикатор видеокассеты мигает при каждой попытке осуществить запись.	Пластинка защиты от случайного стирания на кассете выломана.	Используйте кассету с имеющейся пластинкой защиты от стирания, или закройте отверстие клейкой лентой, если оригинальная запись вам больше не нужна.	
Изображение записывается с помехами или его нет совсем.	Антенна или антенный кабель имеют повреждение.	Проверьте подсоединения антенны к видеомагнитофону (стр. 5). Проверьте изображение на экране телевизора. Если изображения нет, проверьте антенну.	
	Видеомагнитофон неправильно настроен на телевизионный канал.	Перенастройте видеомагнитофон (стр. 12).	
	Выбрана позиция A1, A2, A3.	Выберите требуемую телевизионную программу.	
Не осуществляется запись по таймеру.	Неправильно установлены часы или дата.	Проверьте часы и дату. Установите точное время (в 24-х часовом формате). См. стр. 9.	
	Неправильно установлено время включения и выключения записи.	Установите время включения и выключения записи правильно.	
	Видеомагнитофон не установлен в режим записи по таймеру.	Нажмите TIMER REC после процедуры программирования записи по таймеру.	
Не осуществляется внешняя запись по каналу AV.	Не выбрана позиция A1, A2, A3.	Выберите позицию, нажимая кнопки $\wedge$ $\vee$ .	
	Подсоединение внешнего оборудования по каналу AV сделано неправильно.	Проверьте, правильно ли сделано подсоединение внешнего видео и аудио оборудования (стр. 31).	

<b>Пульт дистанционного управления не работает правильно</b>			
<b>Симптом</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение</b>	<b>Проверено</b>
Пульт дистанционного управления не работает правильно.	Пучок инфракрасных лучей от пульта не достигает видеомагнитофона.	Убедитесь, что пульт направлен на видеомагнитофон и на пути луча нет препятствий.	
	Расстояние слишком велико.	Используйте пульт в пределах 7 метров от видеомагнитофона. Если на данном расстоянии пульт не осуществляет управление, замените батарейки.	
	Израсходован заряд батареек.	Замените батарейки. Обратите внимание на предостережения на стр. 17.	
	Несоблюдена полярность при установке батареек (+/-).	Правильно установите батарейки, как показано на странице 17.	

(стр. 60)

## Технические характеристики



## NV-HS1000EGC

Источник питания:	220-240 В переменного тока 50-60 Гц
Потребляемая мощность:	41 Вт
Система видеозаписи:	2 вращающиеся головки, наклоннороточная система сканирования.
Видеоголовки:	4 головки.
Скорость перемещения пленки:	SP; 23,39 мм / сек LP; 11,7 мм / сек
Формат кассеты:	Кассета VHS / S-VHS
Время записи/воспроизведения:	SP; 240 мин на NV-E240, 260 мин на NV-SE260. LP; 480 мин на NV-E240, 520 мин на NV-SE260.

### Видео

Телевизионная система:	CCIR; 625 строк, 50 полукадров, сигнал передачи цвета PAL .
Системе модуляции:	Сигнал яркости; частотно модулированная запись. Сигнал цветности; запись преобразованной поднесущей с фазовым сдвигом.
Уровень входного сигнала:	Для всех входных разъемов (AV1/AV2; VIDEO IN (AV3) PHONO, S-VIDEO IN (AV3): 1,0 В (размах), 75 Ом , ограниченный.
Уровень выходного сигнала:	Для всех выходных разъемов (AV1/AV2; VIDEO OUT (PHONO), S-VIDEO OUT): 1,0 В (размах), 75 Ом , ограниченный. Модулированная RF; Канал диапазона UHF 36 (± 6), 75 Ом

### Аудио

Уровень входного сигнала:	AV1 / AV2; -6 дБВ, не менее 10 кОм AUDIO IN (AV3) (PHONO) -10 дБВ, не менее 47 кОм MICROPHONE (M3) -70 дБВ
Уровень выходного сигнала:	AV1 / AV2; -6 дБВ, не более 1 кОм AUDIO OUT (PHONO) -8 дБВ, не более 1 кОм HEADPHONES; -30 дБВ, 8 Ом
Аудиодорожка:	1 дорожка (нормальная - моно), 2 канала (Hi-Fi стерео).

Разрешающая способность изображения по горизонтали:

Цветной сигнал; не менее 240 строк (VHS / SP)  
не менее 400 строк (S-VHS / разъем S-Video)

Динамический диапазон: Звук; не менее 90 дБ (Hi-Fi звук).

Диапазон звуковых частот: 20 Гц - 20 кГц

Высокочастотные и низкочастотные детонационные искажения: 0,005 % (Hi-Fi)

Диапазон рабочих температур: 5°C - 40°C

Диапазон влажности: 35 % - 80 %

Вес: 7,0 кг

Размеры: 430 (Ш) x 120 (В) x 398 (Г) мм

Стандартная комплектация:

Один коаксиальный кабель RF.

Один пульт дистанционного управления.

Две батарейки типа R6.

Один стереофонический аудио кабель.

Один кабель подачи питания переменного тока.

Один кабель для монтажа (перезаписи).

Один кабель S-Video.

Вес и размеры указаны приблизительно.

Технические характеристики могут изменяться без дополнительного извещения.